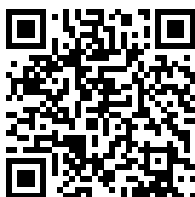


WENTYLATOR FAN AIRLOOP

FAN AIRLOOP | VĚTRÁK FAN AIRLOOP
ВЕНТИЛЯТОР FAN AIRLOOP | VENTILATOR FAN AIRLOOP
VENTILĂTOR FAN AIRLOOP | FAN AIRLOOP
LÜFTER FAN AIRLOOP


Mission Air®

PL
ENG
CZ
UA
RO
HU
SK
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH



missionair

Misja marki Mission Air® jest jasna - tworzyć nowoczesne i ekologiczne rozwiązania, które zapewnią Państwu wygodę i komfort poprzez dostarczanie zeroemisyjnych produktów w zakresie elektrycznego ogrzewania i klimatyzacji.

Jako odpowiedzialna firma dążymy do minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko naturalne, poprzez projektowanie i produkcję wydajnych systemów, które świetnie współpracują z odnawialnymi źródłami energii i zmniejszają tym samym emisję szkodliwych dla naszej planety gazów. Troska o środowisko naturalne to jeden z naszych priorytetów!

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa.....	3
2. Obsługa urządzenia.....	4-5
3. Konserwacja.....	6
4. Rozwiązywanie problemów.....	7
5. Specyfikacja.....	7
6. Warunki gwarancji.....	8
7. Karta gwarancyjna.....	58

Uwaga!

Przed uruchomieniem wentylatora należy przeczytać i przestrzegać wszelkich instrukcji. Nie używaj wentylatora, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub jej brakuje. Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP WENTYLATORA PRZENOŚNEGO MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem:

- Nie stosuj wentylatora z żadnym półprzewodnikowym urządzeniem do kontroli prędkości.
- Nie wystawiaj wentylatora na działanie wody lub deszczu.

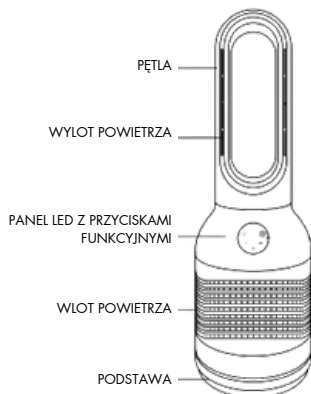
WAŻNE!

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

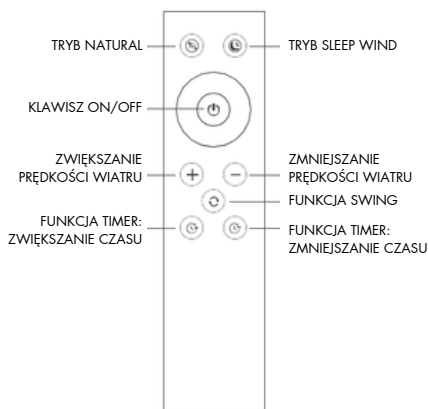
- Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją, jakie są możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci powinny czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Wentylatora należy używać zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.
- Nie należy zanurzać urządzenia, wtyczki ani przewodu w wodzie, ani spryskiwać ich płynami.
- Podczas korzystania z urządzenia przez dzieci, konieczny jest nadzór.
- Wentylator należy odłączyć od gniazdka, gdy nie jest używany, podczas przenoszenia, przed założeniem i zdjęciem części oraz czyszczeniem.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
- Podczas pracy, urządzenie powinno znajdować się na stabilnej powierzchni.
- Nie należy używać wentylatora przy otwartym oknie.
- Nie należy używać wentylatora w pobliżu wybuchowych lub/i łatwopalnych oparów.
- Nie należy umieszczać urządzenia, ani jego części, w pobliżu otwartego ognia, urządzeń do gotowania lub innych urządzeń grzewczych.
- Nie używaj urządzenia, gdy zauważysz uszkodzony przewód lub wtyczkę, urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób.
- Przewód od urządzenia nie powinien zwisać nad stołem, blatem ani dotykać gorących powierzchni.
- Nie należy ciągnąć, ani szarpać za przewód.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód zasilający pod kątem przecięć i/lub śladów otarc.
- Nigdy nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia. Może spowodować to jego postrzępienie lub przerwanie.
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchej powierzchni.
- Nie należy używać wentylatora w pobliżu zasłon, roślin, itp.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w odległości mniejszej niż 1 metr przed wylotem powietrza, gdyż osłabi to siłę nadmuchu.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający został uszkodzony.
- Proszę nie używać urządzenia w gorącym i wilgotnym pomieszczeniu (np. w łazience, kuchni).

missionair

BUDOWA URZĄDZENIA



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



OBŚŁUGA URZĄDZENIA Z POZYCJI PILOTA STEROWANIA

1. Podłącz przewód zasilający do standardowego gniazdka ściennego 220~240 V.
2. Podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania należy skierować odbiornik sygnału pilota na ekran wyświetlacza, aby uzyskać najlepszą jakość sygnału pilota.

UWAGA!

Podczas obsługi pilota zdalnego sterowania mogą wystąpić problemy z powodu nakładających się częstotliwości. Nie oznacza to problemów z jakością samego produktu. Aby uniknąć nieprawidłowego działania, trzymaj pilota z dala od innych urządzeń elektrycznych podczas pracy.

- Podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania do tego wentylatora, inne urządzenia mogą się aktywować.
- Pilot zdalnego sterowania nie może całkowicie wyłączyć wentylatora. Odlącz wentylator od zasilania, gdy nie jest używany.

OPIS FUNKCJI

01. Klawisz ON/OFF: gdy urządzenie jest w stanie gotowości, naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć działanie w domyślnym trybie Natural Wind. Przy pierwszym użyciu urządzenie domyślnie ustawi się na poziom 5. Następnie urządzenie zapamięta ostatni ustawiony poziom docelowy, naciśnij przycisk zasilania, aby zatrzymać działanie i przejść do stanu gotowości.

02. Tryb Sleep Wind: Naciśnij przycisk Sleep wind na pilocie a wyświetlacz wskaże wartość „LL”. Uruchomienie tego trybu spowoduje stopniowe obniżanie prędkości nawiewu. Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby wyjść z bieżącego trybu.

03. Tryb Natural Wind: Naciśnij przycisk Natural Wind na pilocie, a wyświetlacz wskaże wartość „HH”. Uruchomienie tego trybu spowoduje ustawienie wysokiej prędkości nawiewu. Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby wyjść z bieżącego trybu.

missionair

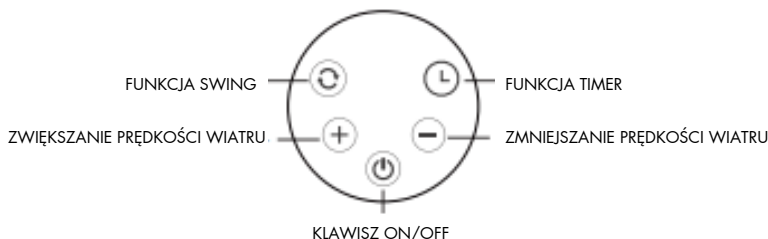
04. Funkcja Swing: Naciśnij ten przycisk na pilocie, aby uruchomić tryb obrotowy. Kąt oscylacji wynosi 80 stopni. Naciśnij ponownie, aby wyjść z trybu obrotowego.

05. Klawisze zwiększania i zmniejszania prędkości wiatru: Naciśnij przycisk „+”, aby zwiększyć prędkość nawiewu oraz klawisz „-”, aby zmniejszyć głośność powietrza. Tryb nawiewu można regulować w 8 poziomach.

06. Funkcja Timer: Naciśnij przyciski timera na pilocie, aby aktywować funkcję timera od 1 do 8 godzin. Po ustawieniu funkcji timera można normalnie używać innych funkcji. Po wyłączeniu zasilania ustawienia timera również zostaną anulowane. Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie ustalonego czasu. Jeśli musisz ponownie uruchomić urządzenie, naciśnij ponownie przycisk zasilania.

Pilot zasilany jest dwoma bateriami AAA (nie znajdują się w zestawie).

OBŚŁUGA URZĄDZENIA Z POZYCJI PANELU STEROWANIA



OPIS FUNKCJI

01. Klawisz ON/OFF: Podłącz urządzenie do gniazdka, a na wyświetlaczu pojawi się „88” w trybie czuwania. Naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć działanie - urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i przy pierwszym użyciu domyślnie ustawi się na poziom 5. Następnie urządzenie zapamięta ostatni ustawiony poziom docelowy. Naciśnij przycisk zasilania, aby zatrzymać działanie i przejść do stanu gotowości.

02. Funkcja Swing: gdy urządzenie jest włączone, naciśnij ten przycisk, aby uruchomić tryb obrotowy - urządzenie ponownie wyda sygnał dźwiękowy. Ponownie naciśnięcie klawisza spowoduje wyłączenie trybu obrotowego (urządzenie wyda dźwięk informacyjny).

03. Funkcja Timer: Naciśnij przycisk timera na pilocie, aby aktywować funkcję timera od 1 do 8 godzin.

04. Klawisze zwiększania i zmniejszania prędkości wiatru: Naciśnij przycisk „+”, aby zwiększyć prędkość nawiewu oraz klawisz „-”, aby zmniejszyć głośność powietrza. Tryb nawiewu można regulować w 8 poziomach.

missionair

INSTRUKCJA WYMIANY FILTRA

1. Odlącz urządzenie od zasilania.
 2. Na spodzie wentylatora znajduje się ikona kłódki i odblokowania, a nad nią strzałka wskazująca pozycję.
 3. Aby wymienić filtr, przytrzymaj mocno wentylator i przekręć urządzenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w stronę ikony odblokowania. Usłyszysz wówczas dźwięk kliknięcia.
 4. Następnie podnieś urządzenie do góry, aby rozdzielić dwie części. Wymienny/nowy filtr można kupić u autoryzowanych sprzedawców wentylatora.
 5. Po wymianie filtra opuść górną część wentylatora nad filtr i umieść ją z powrotem na miejscu (upewnij się, że strzałka jest ustawiona naprzeciwko ikony odblokowania podczas ponownego umieszczania wentylatora na miejscu).
 6. Przekręć górną połowę zgodnie z ruchem wskazówek zegara w kierunku ikony kłódki, usłyszysz kolejne kliknięcie, co oznacza, że urządzenie jest teraz zabezpieczone.
- UWAGA: Aby uzyskać lepszą wydajność, zaleca się wymianę filtra co 1–3 miesiące.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy koniecznie wyjąć wtyczkę. Prosimy nie wyciągać wtyczki mokrymi rękoma. Niezamierzone ruchy mogą spowodować obrażenia ciała i porażenie prądem.
- Podczas czyszczenia nie dotykaj wody ani nie rozchlapuj jej, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub zwarcie.
- Do czyszczenia wentylatora nie należy używać benzyny, alkoholu, wybielaczy ani przedmiotów metalowych, ponieważ mogą one spowodować odbarwienie lub zarysowanie urządzenia.
- W przypadku zabrudzenia urządzenia można je przetrzeć wilgotną szmatką zawierającą neutralny detergent. Łatwiej jest przeprowadzić dezynfekcję, stosując neutralny środek detergentu, przetrzeć wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Upewnij się, że nie gromadzi się kurz, gdyż może to mieć wpływ na działanie produktu.
- Można również użyć odkurzacza, aby usunąć kurz.
- W przypadku długotrwałego użytkowania, między wtyczką a gniazdkiem może gromadzić się kurz i wilgoć, co może spowodować pożar. Proszę wyciągnąć wtyczkę i przetrzeć ją suchą szmatką.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa należy go wymienić u producenta.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli poniższe metody nie rozwiązują pojawiających się problemów, skontaktuj się z obsługą klienta. Nie rozbieraj, nie naprawiaj i nie montuj urządzenia samodzielnie.

PROBLEM	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMU
Urządzenie nie działa pomimo podłączenia do zasilania	• Sprawdź czy wtyczka kabla zasilającego jest poprawnie podłączona do kontaktu. • Naciśnij klawisz ON/OFF • Sprawdź czy wyświetlacz nie jest wyłączony
Prędkość nawiewu jest zbyt słaba	• Sprawdź czy wylot powietrza nie jest blokowany przez niepożądane przedmioty • Sprawdź czy można ustawić poziom nawiewu na wyższy • Wymień filtr
Pilot zdalnego sterowania nie działa	• Sprawdź czy baterie są poprawnie zainstalowane • Zainstaluj nowe baterie
Urządzenie nie działa poprawnie po awarii zasilania	• Odłącz urządzenie od zasilania a następ podłącz je ponownie

SPECYFIKACJA

MODEL	Mission Air® FAN AirLoop
ŹRÓDŁO ZASILANIA	220~240V-50Hz-60Hz
MOC	30W
WYMIARY URZĄDZENIA	220x220x670mm
WAGA URZĄDZENIA	3,2 kg



UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH

ZUŻYTE URZĄDZENIE MOŻESZ ODDAĆ U SPRZEDAWCY, U KTÓREGO ZAKUPIŚZ NOWE.

To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska (Dee 2002/96/CE)

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmienionym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
 - mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
 - uszkodzenia i wady powstałe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

missionair

The mission of the Mission Air® brand is clear - to create modern and ecological solutions that will provide you with convenience and comfort by providing zero-emission products in the field of electric heating and air conditioning.

As a responsible company, we strive to minimize the negative impact on the natural environment by designing and manufacturing efficient systems that work well with renewable energy sources and thus reduce the emission of gases harmful to our planet. Caring for the natural environment is one of our priorities!

1. Important Safety Instructions.....	10
2. Operating the device.....	11-12
3. Maintenance.....	13
4. Troubleshooting.....	14
5. Specifications.....	14
6. Warranty terms.....	15
7. Warranty card.....	58

Attention!

Please read and follow all instructions before operating the fan. Do not use the fan if any part is damaged or missing. Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure long life and reliable operation of the fan.

THANK YOU FOR PURCHASING A MISSION AIR® PORTABLE FAN!



www.missionair.pl



missionair

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock:

- Do not use the fan with any solid-state speed control device.
- Do not expose the fan to water or rain.

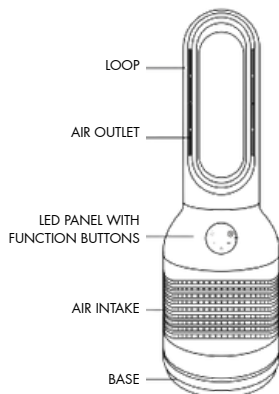
IMPORTANT!

When using your device, basic safety precautions should always be followed, including the following:

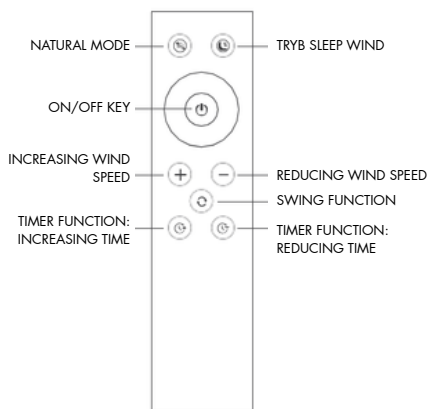
- Please read the instructions carefully before use.
- The appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- The fan must be used in accordance with its intended use as described in the operating instructions.
- Do not immerse the appliance, plug or cord in water or spray them with liquids.
- Supervision is necessary when children use the appliance.
- Unplug the fan from the outlet when not in use, when moving, before attaching or removing parts, and before cleaning.
- When cleaning the device, disconnect it from the power supply.
- During operation, the device should be placed on a stable surface.
- Do not use the fan with an open window.
- Do not use the fan near explosive and/or flammable vapors.
- Do not place the appliance or its parts near open flames, cooking appliances or other heating appliances.
- Do not use the appliance if it has a damaged cord or plug, is not working properly, or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance cord should not hang over a table or countertop, or touch hot surfaces.
- Do not pull or yank the cord.
- Before each use, inspect the power cord for cuts and/or abrasion marks.
- Never wrap the cord tightly around the device. This can cause it to fray or break.
- Only use the device on a dry surface.
- Do not use the fan near curtains, plants, etc.
- Do not place any objects less than 1 metre in front of the air outlet as this will weaken the air flow.
- The product is intended for home use only.
- Do not use the appliance if the power cord has been damaged.
- Please do not use the device in a hot and humid room (e.g. bathroom, kitchen).

missionair

DEVICE CONSTRUCTION



REMOTE CONTROL



OPERATION OF THE DEVICE FROM THE REMOTE CONTROL POSITION

1. Plug the power cord into a standard 220~240V wall outlet.
2. When using the remote control, point the remote control signal receiver at the display screen to obtain the best remote control signal quality.

ATTENTION!

When operating the remote control, problems may occur due to overlapping frequencies. This does not indicate a quality problem with the product itself. To avoid malfunction, keep the remote control away from other electrical devices during operation.

- While using the remote control for this fan, other devices may activate.
- The remote control cannot completely turn off the fan. Unplug the fan when not in use.

FUNCTION DESCRIPTION

01. ON/OFF key: When the device is in standby state, press the power button to start working in the default Natural Wind mode. The first time you use it, it will default to level 5. Then the device will remember the last target level you set, press the power button to stop working and enter the standby state.

02. Sleep Wind Mode: Press the Sleep wind button on the remote control and the display will show "LL". Entering this mode will gradually lower the wind speed. Press the "+" or "-" button to exit the current mode.

03. Natural Wind Mode: Press the Natural Wind button on the remote control, the display will show "HH". Entering this mode will set the wind speed to high. Press the "+" or "-" button to exit the current mode.

missionair

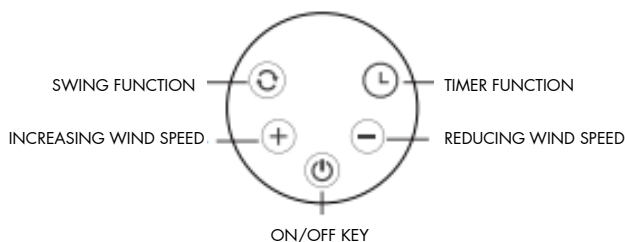
04. Swing Function: Press this button on the remote control to start the swing mode. The oscillation angle is 80 degrees.
Press again to exit rotation mode.

05. Wind speed increase and decrease keys: Press the "+" key to increase the wind speed and the "-" key to decrease the air volume. The wind mode can be adjusted in 8 levels.

06. Timer Function: Press the timer buttons on the remote control to activate the timer function from 1 to 8 hours. After setting the timer function, you can use other functions normally. When the power is turned off, the timer setting will also be canceled. The device will automatically turn off after the set time. If you need to restart the device, press the power button again.

The remote control is powered by two AAA batteries (not included).

OPERATION OF THE DEVICE FROM THE CONTROL PANEL



FUNCTION DESCRIPTION

01. ON/OFF key: Plug the device into the socket, and the display will show "88" in standby mode. Press the power button to start working, the device will beep and default to level 5 for the first time use. Then the device will remember the last set target level. Press the power button to stop working and enter the standby state.

02. Swing function: When the device is on, press this button to enter swing mode, the device will beep again. Press the key again to exit swing mode (the device will beep).

03. Timer Function: Press the timer button on the remote control to activate the timer function from 1 to 8 hours.

04. Wind speed increase and decrease keys: Press the "+" key to increase the wind speed and the "-" key to decrease the air volume. The wind mode can be adjusted in 8 levels.

missionair

FILTER REPLACEMENT INSTRUCTIONS

1. Disconnect the device from the power supply.
2. On the bottom of the fan there is a lock and unlock icon and above it an arrow indicating the position.
3. To replace the filter, hold the fan firmly and turn the device counterclockwise towards the unlock icon. You will hear a clicking sound.
4. Then lift the unit up to separate the two parts. A replacement/new filter can be purchased from authorized fan dealers.
5. Once the filter is replaced, lower the top of the fan over the filter and place it back in place (make sure the arrow is aligned with the unlock icon when placing the fan back in place).
6. Turn the top half clockwise towards the lock icon, you will hear another click, which means your device is now secured.

NOTE: For better performance, it is recommended to replace the filter every 1 to 3 months.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before starting maintenance work, be sure to unplug the power cord. Please do not pull out the power cord with wet hands. Unintentional movements may cause personal injury and electric shock.
- Do not touch or splash water when cleaning, as this may cause electric shock or short circuit.
- Do not use gasoline, alcohol, bleach or metal objects to clean the fan as they may discolor or scratch the device.
- If the device becomes dirty, you can wipe it with a damp cloth containing a neutral detergent. It is easier to disinfect by using a neutral detergent, wiping with a damp cloth, and then wiping dry.
- Make sure there is no dust accumulation as this may affect the performance of the product.
- You can also use a vacuum cleaner to remove dust.
- If used for a long time, dust and moisture may accumulate between the plug and the socket, which may cause a fire. Please pull out the plug and wipe it with a dry cloth.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer in order to avoid a hazard.

missionair

PROBLEM SOLVING

If the following methods do not solve the problems that occur, please contact customer service. Do not disassemble, repair or assemble the device by yourself.

PROBLEM	SOLVING THE PROBLEM
The device does not work despite being connected to the power supply	• Check if the power cable plug is properly connected to the socket. • Press the ON/OFF key • Check if the display is not turned off
The airflow speed is too low	• Check that the air outlet is not blocked by unwanted objects. • Check if the air flow can be set higher • Replace the filter
The remote control does not work	• Check if the batteries are installed correctly • Install new batteries
The device does not work properly after a power failure	• Disconnect the device from the power supply and then reconnect it

SPECIFICATION

MODEL	Mission Air® FAN AirLoop
POWER SOURCE	220~240V-50Hz-60Hz
URINE	30W
DEVICE DIMENSIONS	220x220x670mm
DEVICE WEIGHT	3,2 kg



NOTE! THE DEVICE SHOULD NOT BE DISPOSED OF IN HOUSEHOLD WASTE

YOU CAN RETURN YOUR USED DEVICE TO THE RETAILER WHERE YOU WILL PURCHASE A NEW ONE.

This marking indicates that the product may not be disposed of with household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or health, the product must be recycled at the end of its useful life. In accordance with current legislation, electrically powered devices that are no longer usable must be collected separately, in specially designated areas, for processing and reuse, based on current environmental protection standards (Dee 2002/96/CE)

missionair

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside an authorized service center, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, result in the warranty becoming null and void.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or serial number is damaged.
7. The product is covered by a door-to-door warranty only in Poland, so in the event of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
8. Transport of the device to the service center outside Poland is at the user's expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
11. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - **mechanical damage to the product and defects caused by it,**
 - **damages and defects resulting from:**
 - improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
 - using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
 - unauthorized repairs, alterations or structural changes (performed by the user or other unauthorized persons),
 - connecting additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply installation.

missionair

Poslání značky Mission Air® je jasné – vytvářet moderní a ekologická řešení, která vám poskytnou pohodlí a komfort tím, že v oblasti elektrického vytápění a klimatizace poskytnou produkty s nulovými emisemi.

Jako zodpovědná společnost se snažíme minimalizovat negativní dopad na životní prostředí tím, že navrhujeme a vyrábíme efektivní systémy, které dobře fungují s obnovitelnými zdroji energie, a tím snižují emise plynů škodlivých pro naši planetu. Péče o přírodní prostředí je jednou z našich priorit!

1. Důležité bezpečnostní pokyny.....	17
2. Obsluha zařízení.....	18-19
3. Údržba.....	20
4. Řešení problémů.....	21
5. Specifikace.....	21
6. Záruční podmínky.....	22
7. Záruční list.....	58

Pozor!

Před uvedením ventilátoru do provozu si přečtěte a dodržujte všechny pokyny. Nepoužívejte ventilátor, pokud je některá jeho část poškozená nebo chybí. Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte instalační a provozní pokyny, abyste zajistili dlouhou životnost a spolehlivý provoz zařízení.

DĚKUJEME ZA ZAKOUPENÍ PŘENOSNÉHO VENTILÁTORU MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

VAROVÁNÍ

Pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Nepoužívejte ventilátor s žádným polovodičovým regulátorem otáček.
- Nevystavujte ventilátor vodě ani dešti.

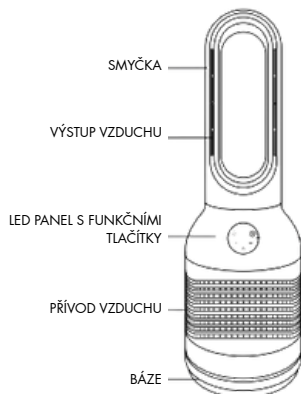
DŮLEŽITÉ!

Při používání zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

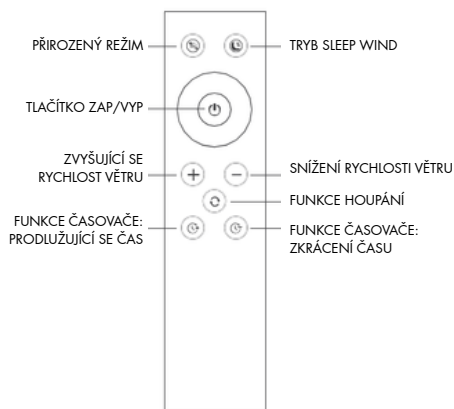
- Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí potenciálním nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti by neměly čistit ani udržovat spotřebič bez dozoru.
- Ventilátor musí být používán v souladu s jeho určením, jak je popsáno v návodu k obsluze.
- Neponořujte spotřebič, zástrčku ani kabel do vody ani je nestříkejte tekutinami.
- Pokud děti používají spotřebič, je nutný dohled.
- Odpojte ventilátor ze zásuvky, když jej nepoužíváte, při přemisťování, před připevňováním nebo odstraňováním součástí a před čištěním.
- Při čištění zařízení jej odpojte od napájení.
- Během provozu by mělo být zařízení umístěno na stabilním povrchu.
- Nepoužívejte ventilátor s otevřeným oknem.
- Nepoužívejte ventilátor v blízkosti výbušných a/nebo hořlavých par.
- Neumísťujte spotřebič ani jeho části do blízkosti otevřeného ohně, varných spotřebičů nebo jiných topných zařízení.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nefunguje správně nebo pokud upadl či byl jakkoli poškozen.
- Kabel spotřebiče by neměl viset přes stůl nebo pracovní desku, ani se dotýkat horkých povrchů.
- Netahejte ani netrhajte za šňůru.
- Před každým použitím zkontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený nebo odřený.
- Nikdy neomotávejte kabel pevně kolem zařízení. To může způsobit jeho roztržení nebo zlomení.
- Používejte zařízení pouze na suchém povrchu.
- Nepoužívejte ventilátor v blízkosti záclon, rostlin atd.
- Neumísťujte žádné předměty méně než 1 metr před výstup vzduchu, mohlo by dojít ke snížení proudění vzduchu.
- Produkt je určen pouze pro domácí použití.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený napájecí kabel.
- Nepoužívejte zařízení v horké a vlhké místnosti (např. koupelna, kuchyň).

missionair

KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ Z POZICE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

1. Zapojte napájecí kabel do standardní zásuvky 220~240 V.
2. Při používání dálkového ovladače namířte přijímač signálu dálkového ovladače na obrazovku, abyste dosáhli nejlepší kvality signálu dálkového ovladače.

POZOR!

Při ovládání dálkového ovladače se mohou vyskytnout problémy v důsledku překrývajících se frekvencí. To neznámá žádné problémy s kvalitou samotného produktu. Abyste předešli poruše, udržujte dálkový ovladač během provozu mimo dosah jiných elektrických zařízení.

- Při používání dálkového ovladače pro tento ventilátor se mohou aktivovat jiná zařízení.
- Dálkový ovladač nedokáže ventilátor úplně vypnout. Pokud ventilátor nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

POPIS FUNKCE

01. Tlačítko ZAP/VYP: Pokud je zařízení v pohotovostním režimu, stisknutím tlačítka napájení jej spustíte ve výchozím režimu Přirozený vítr. Při prvním použití se zařízení standardně nastaví na úroveň 5. Poté si zařízení zapamatuje poslední nastavenou cílovou úroveň a stisknutím tlačítka napájení jej zastaví a přepne do pohotovostního stavu.

02. Režim spánku: Stiskněte tlačítko spánku na dálkovém ovladači a na displeji se zobrazí hodnota „LL“. Aktivace tohoto režimu postupně snižuje průtok vzduchu. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ ukončíte aktuální režim.

03. Režim přirozeného větru: Stiskněte tlačítko přirozeného větru na dálkovém ovladači a na displeji se zobrazí hodnota „HH“. Aktivací tohoto režimu se nastaví vysoký průtok vzduchu. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ ukončíte aktuální režim.

missionair

04. Funkce houpání: Stisknutím tohoto tlačítka na dálkovém ovladači spustíte režim houpání. Úhel kmitání je 80 stupňů.

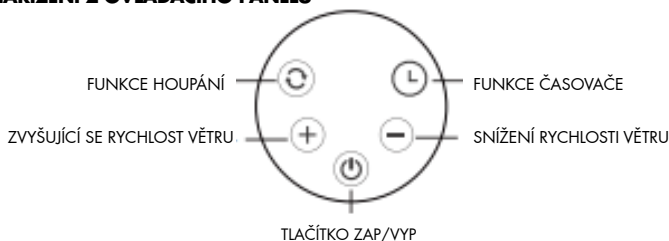
Stiskněte znovu pro ukončení režimu otáčení.

05. Tlačítka pro zvýšení a snížení rychlosti větru: Stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte rychlost větru a stisknutím tlačítka „-“ snížíte objem vzduchu. Režim proudění vzduchu lze nastavit v 8 úrovních.

06. Funkce časovače: Stisknutím tlačítek časovače na dálkovém ovladači aktivujete funkci časovače od 1 do 8 hodin. Jakmile je funkce časovače nastavena, můžete normálně používat ostatní funkce. Po vypnutí napájení se zruší i nastavení časovače. Zařízení se po uplynutí nastaveného času automaticky vypne. Pokud potřebujete zařízení restartovat, stiskněte znovu tlačítko napájení.

Dálkový ovladač je napájen dvěma bateriemi AAA (nejsou součástí balení).

OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ Z OVLÁDACÍHO PANELU



POPIS FUNKCE

01. Tlačítko ZAP/VYP: Zapojte zařízení do zásuvky a na displeji se v pohotovostním režimu zobrazí „88“. Stisknutím tlačítka napájení spustíte provoz – zařízení pípne a při prvním použití se nastaví výchozí úroveň 5. Poté si zařízení zapamatuje poslední nastavenou cílovou úroveň. Stisknutím tlačítka napájení ukončíte provoz a přepnete zařízení do pohotovostního režimu.

02. Funkce houpání: Když je zařízení zapnuté, stisknutím tohoto tlačítka spustíte režim houpání, zařízení znovu pípne. Opětovným stisknutím tlačítka se režim rotace ukončí (zařízení vydá informační zvuk).

03. Funkce časovače: Stisknutím tlačítka časovače na dálkovém ovladači aktivujete funkci časovače od 1 do 8 hodin.

04. Tlačítka pro zvýšení a snížení rychlosti větru: Stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte rychlost větru a stisknutím tlačítka „-“ snížíte objem vzduchu. Režim proudění vzduchu lze nastavit v 8 úrovních.

missionair

POKYNY K VÝMĚNĚ FILTRU

1. Odpojte zařízení od napájení.
2. Na spodní straně ventilátoru je ikona zamknutí a odemknutí a nad ní šipka označující polohu.
3. Chcete-li vyměnit filtr, pevně uchopte ventilátor a otočte zařízením proti směru hodinových ručiček směrem k ikoně odemčení. Poté uslyšíte cvakavý zvuk.
4. Poté zařízení zvedněte, abyste oddělili obě části. Náhradní/nový filtr lze zakoupit u autorizovaných prodejců ventilátorů.
5. Jakmile je filtr vyměněn, spusťte horní část ventilátoru na filtr a vraťte jej na místo (při vracení ventilátoru na místo se ujistěte, že je šipka zarovnána s ikonou odemčení).
6. Otočte horní polovinu ve směru hodinových ručiček směrem k ikoně zámku, uslyšíte další cvaknutí, což znamená, že je vaše zařízení nyní zajištěno.

POZNÁMKA: Pro lepší výkon se doporučuje vyměňovat filtr každé 1 až 3 měsíce.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před prováděním údržby nezapomeňte vytáhnout zástrčku. Neodpojujte zástrčku mokřima rukama. Neúmyslné pohyby mohou způsobit zranění osob a úraz elektrickým proudem.
- Při čištění se nedotýkejte vody ani ji nesíříkejte, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu.
- K čištění ventilátoru nepoužívejte benzín, líh, bělidlo ani kovové předměty, protože by mohly zařízení odbarvit nebo poškrábat.
- Pokud se zařízení znečistí, můžete jej otřít vlhkým hadříkem s neutrálním čisticím prostředkem. Dezinfekce je snazší, když se použije neutrální čisticí prostředek, otřete se vlhkým hadříkem a poté se osuší.
- Ujistěte se, že se nehromadí prach, protože by to mohlo ovlivnit výkon produktu.
- K odstranění prachu můžete také použít vysavač.
- Při delším používání se mezi zástrčkou a zásuvkou může hromadit prach a vlhkost, což může způsobit požár. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a otřete ji suchým hadříkem.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, aby se předešlo nebezpečí.

missionair

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud níže uvedené metody nevyřeší vaše problémy, kontaktujte prosím zákaznickou podporu. Zařízení nerozebírejte, neopravujte ani nesestavujte sami.

PROBLÉM	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Zařízení nefunguje, i když je připojeno k napájení	• Zkontrolujte, zda je zástrčka napájecího kabelu správně zapojena do zásuvky. • Stiskněte tlačítko ZAP/VYP • Zkontrolujte, zda není displej vypnutý
Rychlost proudění vzduchu je příliš nízká	• Zkontrolujte, zda není výstup vzduchu blokován nežádoucími předměty. • Zkontrolujte, zda lze nastavit vyšší průtok vzduchu • Vyměňte filtr
Dálkové ovládání nefunguje	• Zkontrolujte, zda jsou baterie správně nainstalovány • Nainstalujte nové baterie
Zařízení nefunguje správně po výpadku napájení	• Odpojte zařízení od napájení a poté jej znovu připojte

SPECIFIKACE

MODEL	Ventilátor Mission Air® AirLoop
ZDROJ ENERGIE	220~240V-50Hz-60Hz
MOC	30 W
ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ	220x220x670mm
HMOTNOST ZAŘÍZENÍ	3,2 kg



POZOR! ZAŘÍZENÍ SE NEMĚLO LIKVIDOVAT DO DOMÁČÍHO ODPADU

POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ MŮŽETE VRÁTIT PRODEJCI, KDE SI ZAKOUPÍTE NOVÉ.

Toto označení znamená, že výrobek nelze v celé EU likvidovat s domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo zdraví, recyklujte prosím použitý výrobek. V souladu s platnými zákony musí být nepoužitelná elektrická zařízení shromažďována odděleně, ve speciálně určených prostorách, za účelem zpracování a opětovného použití, a to v souladu s platnými normami ochrany životního prostředí (De 2002/96/CE).

missionair

1. Výrobce poskytuje na výrobek, na který je tento záruční list vydán, záruční dobu 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho použití v souladu s jeho zamýšleným účelem.
3. Maximální výše záruční reklamace se rovná jednorázové kupní hodnotě zařízení, které ručitel schválil k výměně. Ručitel nenese odpovědnost za žádné další náklady vyplývající z chybného provozu zařízení.
4. Vady výrobku zjištěné během záruční doby budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů od data doručení zboží do sídla společnosti. Toto se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
5. Jakékoli změny ustanovení v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o provedení konstrukčních změn na výrobku a svépomocných opravách mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména nedbalé zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, korozi nebo oxidaci, zjištěné během záručního servisu, mají za následek neplatnost záruky.
6. Záruka zaniká, pokud je záruční plomba nebo sériové číslo poškozeno.
7. Na výrobek se vztahuje záruka „door-to-door“ pouze v Polsku, takže v případě uznané reklamace je doprava do servisního střediska zajištěna kurýrem na náklady výrobce. Stížnosti by měly být podány prostřednictvím servisního formuláře dostupného na našich webových stránkách.
8. Náklady na přepravu zařízení do servisního střediska mimo Polsko hradí uživatel.
9. Podmínkou opravy je doručení výrobku s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi výrobku (účtenka, faktura).
10. Zařízení musí být vhodně zabaleno a připraveno pro kurýra. Služba nenese odpovědnost za žádné škody během přepravy vzniklé v důsledku nesprávně zabalené zásilky.
11. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží vráceno v nezměněném stavu na náklady kupujícího.
12. Veškerou korespondenci, vrácení zboží a stížnosti zasílejte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na zhoršení stavu výrobku způsobené běžným opotřebením a v následujících případech:
 - **mechanické poškození výrobku a vady jím způsobené,**
 - **škody a vady vzniklé v důsledku:**
 - nesprávné nebo v rozporu s pokyny k použití, skladování a údržbě,
 - používání nebo ponechávání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
 - neoprávněné opravy, úpravy nebo strukturální změny (provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami),
 - připojení dalšího zařízení, než které doporučuje výrobce produktu,
 - nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecí instalaci.

missionair

Місія бренду Mission Air® чітка – створювати сучасні та екологічні рішення, які забезпечать вам зручність та комфорт, пропонуючи продукти з нульовим рівнем викидів у сфері електричного опалення та кондиціонування повітря.

Як відповідальна компанія, ми прагнемо мінімізувати негативний вплив на довкілля, розробляючи та виробляючи ефективні системи, які добре працюють з відновлюваними джерелами енергії та таким чином зменшують викиди газів, шкідливих для нашої планети. Турбота про природне середовище – один з наших пріоритетів!

1. Важливі інструкції з безпеки.....	24
2. Керування пристроєм.....	25-26
3. Технічне обслуговування.....	27
4. Виправлення неполадок.....	28
5. Технічні характеристики.....	28
6. Гарантійні умови.....	29
7. Гарантійний талон.....	58

Увага!

Перед експлуатацією вентилятора прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій. Не використовуйте вентилятор, якщо будь-яка деталь пошкоджена або відсутня. Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкцій з встановлення та експлуатації, щоб забезпечити тривалий термін служби та надійну роботу пристрою.

ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ПОРТАТИВНОГО ВЕНТИЛЯТОРА MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

УВАГА

Щоб зменшити ризик пожежі або ураження електричним струмом:

- Не використовуйте вентилятор з будь-яким твердотільним пристроєм регулювання швидкості.
- Не піддавайте вентилятор впливу води або дощу.

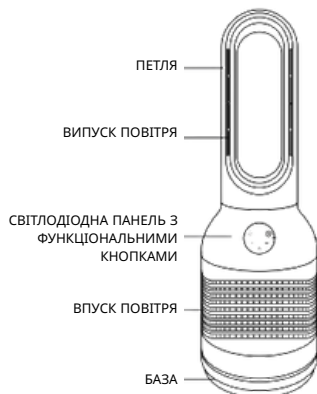
ВАЖЛИВО!

Під час використання пристрою слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, зокрема таких:

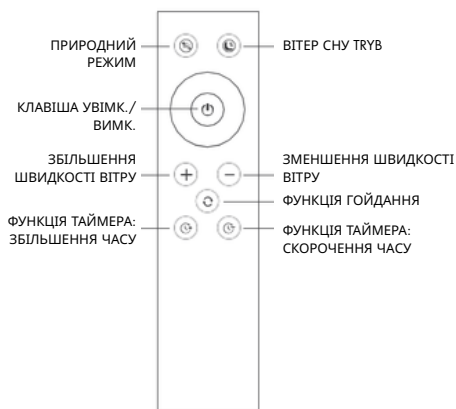
- Будь ласка, уважно прочитайте інструкції перед використанням.
- Прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють потенційні небезпеки. Дітям не можна гратися з приладом. Дітям не слід чистити або обслуговувати прилад без нагляду.
- Вентилятор слід використовувати відповідно до його призначення, як описано в інструкції з експлуатації.
- Не занурюйте прилад, вилку чи шнур у воду та не обприскуйте їх рідинами.
- Нагляд необхідний, коли діти користуються приладом.
- Від'єднуйте вентилятор від розетки, коли він не використовується, під час переміщення, перед встановленням або зняттям деталей та перед чищенням.
- Під час чищення пристрою від'єднайте його від джерела живлення.
- Під час роботи пристрій слід розміщувати на стійкій поверхні.
- Не використовуйте вентилятор з відкритим вікном.
- Не використовуйте вентилятор поблизу вибухонебезпечних та/або легкозаймистих парів.
- Не розміщуйте прилад або його частини поблизу відкритого вогню, кухонних приладів або інших нагрівальних приладів.
- Не використовуйте прилад, якщо його шнур живлення або вилка пошкоджені, він не працює належним чином, або його впустили чи будь-яким чином пошкодили.
- Шнур приладу не повинен звисати над столом або стільницею, а також торкатися гарячих поверхонь.
- Не тягніть і не смикайте за шнур.
- Перед кожним використанням перевіряйте шнур живлення на наявність порізів та/або слідів стирання.
- Ніколи не намотуйте шнур туго навколо пристрою. Це може призвести до його зношування або поломки.
- Використовуйте пристрій лише на сухій поверхні.
- Не використовуйте вентилятор поблизу штор, рослин тощо.
- Не розміщуйте жодних предметів на відстані менше 1 метра перед виходом повітря, оскільки це послабить потік повітря.
- Продукт призначений лише для домашнього використання.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений.
- Будь ласка, не використовуйте пристрій у спекотному та вологому приміщенні (наприклад, у ванній кімнаті, на кухні).

missionair

КОНСТРУКЦІЯ ПРИСТРОЮ



ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



КЕРУВАННЯ ПРИСТРОЄМ З ПОЛОЖЕННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

1. Підключіть шнур живлення до стандартної розетки 220~240 В.
2. Під час використання пульта дистанційного керування направте приймач сигналу пульта дистанційного керування на екран дисплея, щоб отримати найкращу якість сигналу пульта дистанційного керування.

УВАГА!

Під час роботи з пультом дистанційного керування можуть виникати проблеми через перекриття частот. Це не свідчить про якісь проблеми з якістю самого продукту. Щоб уникнути несправностей, тримайте пульт дистанційного керування подалі від інших електричних приладів під час роботи.

- Під час використання пульта дистанційного керування цим вентилятором можуть активуватися інші пристрої.
- Пульт дистанційного керування не може повністю вимкнути вентилятор. Від'єднуйте вентилятор від мережі, коли він не використовується.

ОПИС ФУНКЦІЇ

01. Клавіша УВІМК./ВИМК.: Коли пристрій перебуває в режимі очікування, натисніть кнопку живлення, щоб розпочати роботу в режимі природного вітру за замовчуванням. Під час першого використання пристрій за замовчуванням встановить рівень 5. Потім пристрій запам'ятає останній встановлений вами цільовий рівень, натисніть кнопку живлення, щоб зупинити його та перейти в режим очікування.

02. Режим сну: Натисніть кнопку сну на пульті дистанційного керування, і на дисплеї з'явиться значення «U». Активація цього режиму поступово зменшить швидкість потоку повітря. Натисніть кнопку «+» або «-», щоб вийти з поточного режиму.

03. Режим природного вітру: Натисніть кнопку «Природний вітер» на пульті дистанційного керування, і на дисплеї з'явиться значення «HN». Активація цього режиму встановить високу швидкість потоку повітря. Натисніть кнопку «+» або «-», щоб вийти з поточного режиму.

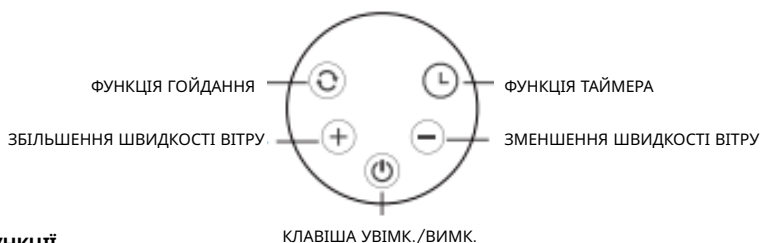
04. Функція гойдання: Натисніть цю кнопку на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути режим гойдання. Кут коливань становить 80 градусів. Натисніть ще раз, щоб вийти з режиму обертання.

05. Клавіші збільшення та зменшення швидкості вітру: Натисніть клавішу "+", щоб збільшити швидкість вітру, і клавішу "-", щоб зменшити об'єм повітря. Режим повітряного потоку можна регулювати на 8 рівнях.

06. Функція таймера: Натисніть кнопки таймера на пульті дистанційного керування, щоб активувати функцію таймера від 1 до 8 годин. Після налаштування функції таймера ви можете використовувати інші функції як зазвичай. Після вимкнення живлення налаштування таймера також будуть скасовані. Пристрій автоматично вимкнеться після закінчення встановленого часу. Якщо вам потрібно перезавантажити пристрій, знову натисніть кнопку живлення.

Пульт дистанційного керування живиться від двох батарейок типу AAA (не входять до комплекту).

КЕРУВАННЯ ПРИСТРОЄМ З ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



ОПИС ФУНКЦІЇ

01. Кнопка УВІМК./ВИМК.: Підключіть пристрій до розетки, і на дисплеї в режимі очікування з'явиться цифра «88». Натисніть кнопку живлення, щоб розпочати роботу – пристрій подасть звуковий сигнал і встановить рівень за замовчуванням 5 для першого використання. Після цього пристрій запам'ятає останній встановлений вами цільовий рівень. Натисніть кнопку живлення, щоб зупинити роботу та перейти в режим очікування.

02. Функція гойдання: Коли пристрій увімкнено, натисніть цю кнопку, щоб увімкнути режим гойдання, пристрій знову подасть звуковий сигнал. Повторне натискання клавіші призведе до виходу з режиму обертання (пристрій видасть інформаційний звук).

03. Функція таймера: Натисніть кнопку таймера на пульті дистанційного керування, щоб активувати функцію таймера від 1 до 8 годин.

04. Клавіші збільшення та зменшення швидкості вітру: Натисніть клавішу "+", щоб збільшити швидкість вітру, і клавішу "-", щоб зменшити об'єм повітря. Режим повітряного потоку можна регулювати на 8 рівнях.

ІНСТРУКЦІЯ З ЗАМІНИ ФІЛЬТРА

1. Від'єднайте пристрій від джерела живлення.
 2. На нижній частині вентилятора є значок блокування та розблокування, а над ним стрілка, що вказує положення.
 3. Щоб замінити фільтр, міцно тримайте вентилятор і поверніть пристрій проти годинникової стрілки у напрямку значка розблокування. Після цього ви почуєте клацання.
 4. Потім підніміть пристрій, щоб розділити дві частини. Запасний/новий фільтр можна придбати у авторизованих дилерів вентиляторів.
 5. Після встановлення фільтра опустіть верхню частину вентилятора на фільтр і встановіть його на місце (переконайтеся, що стрілка суміщена зі значком розблокування, коли встановлюєте вентилятор на місце).
 6. Поверніть верхню половину за годинниковою стрілкою у напрямку значка замка, ви почуєте ще одне клацання, що означає, що ваш пристрій тепер захищено.
- ПРИМІТКА: Для кращої продуктивності рекомендується замінювати фільтр кожні 1-3 місяці.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

- Перед проведенням робіт з технічного обслуговування обов'язково вийміть вилку з розетки. Будь ласка, не від'єднуйте штекер від мережі мокрими руками. Ненавмисні рухи можуть призвести до травм та ураження електричним струмом.
- Не торкайтеся води та не розбризкуйте її під час чищення, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Не використовуйте бензин, спирт, відбілювач або металеві предмети для очищення вентилятора, оскільки вони можуть знебарвити або подряпати пристрій.
- Якщо пристрій забрудниться, його можна протерти вологою тканиною, що містить нейтральний мийний засіб. Легше дезінфікувати, використовуючи нейтральний мийний засіб, протерши вологою ганчіркою, а потім витерши насухо.
- Переконайтеся, що немає накопичення пилу, оскільки це може вплинути на роботу виробу.
- Також можна використовувати пилосос для видалення пилу.
- У разі тривалого використання між вилкою та розеткою може накопичуватися пил і волога, що може спричинити пожежу. Будь ласка, витягніть вилку з розетки та протріть її сухою ганчіркою.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, щоб уникнути небезпеки.

missionair

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Якщо наведені нижче методи не вирішують проблеми, з якими ви зіткнулися, зверніться до служби підтримки клієнтів. Не розбирайте, не ремонтуйте та не збирайте пристрій самостійно.

ПРОБЛЕМА	ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ
Пристрій не працює, незважаючи на підключення до джерела живлення	- Перевірте, чи штекер кабелю живлення правильно підключений до розетки. - Натисніть клавішу УВІМК./ВИМК. - Перевірте, чи дисплей не вимкнено
Швидкість повітряного потоку занадто низька	- Перевірте, чи отвір для виходу повітря не заблоковано небажаними предметами. - Перевірте, чи можна встановити більший потік повітря - Замініть фільтр
Пульт дистанційного керування не працює	- Перевірте, чи правильно встановлено батарейки - Встановіть нові батарейки
Пристрій не працює належним чином після відключення живлення	Від'єднайте пристрій від джерела живлення, а потім знову під'єднайте його

СПЕЦИФІКАЦІЯ

МОДЕЛЬ	Вентилятор Mission Air® AirLoop
ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ	220-240 В - 50 Гц - 60 Гц
СЕЧА	30 Вт
РОЗМІРИ ПРИСТРОЮ	220x220x670 мм
ВАГА ПРИСТРОЮ	3,2 кг



УВАГА! ПРИСТРІЙ НЕ ПОВИНЕН УТИЛІЗУВАТИСЯ З ПОБУТОВИМИ ВІДХОДАМИ

ВИ МОЖЕТЕ ПОВЕРНУТИ СВІЙ ВЖИВАНИЙ ПРИСТРІЙ ДО ПРОДАВЦЯ, ДЕ ПРИДБАЄТЕ НОВИЙ.

Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з побутовими відходами на всій території ЄС. Щоб запобігти потенційній шкоді для навколишнього середовища чи здоров'я, будь ласка, переробляйте використаний продукт. Відповідно до чинного законодавства, непридатні для використання електроприлади повинні збиратися окремо, у спеціально відведених місцях, для переробки та повторного використання, згідно з чинними стандартами охорони навколишнього середовища (Dee 2002/96/CE).

missionair

1. Виробник надає 24-місячну гарантію на товар, на який видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню відповідно до його цільового призначення.
3. Максимальна гарантійна претензія дорівнює одноразовій вартості придбання пристрою, який Гарант кваліфікував для заміни. Гарант не несе відповідальності за будь-які подальші витрати, що виникли внаслідок неналежної експлуатації пристрою.
4. Дефекти продукції, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
5. Будь-які зміни до положень гарантійного талона та сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін до виробу та самостійний ремонт поза межами авторизованого сервісного центру, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозія або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, призводять до анулювання гарантії.
6. Гарантія втрачає чинність, якщо гарантійна пломба або серійний номер пошкоджені.
7. На продукт поширюється гарантія «від дверей до дверей» лише в Польщі, тому у разі прийняття рекламції транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Скарги слід подавати через форму обслуговування, доступну на нашому вебсайті.
8. Транспортування пристрою до сервісного центру за межами Польщі здійснюється за рахунок користувача.
9. Умовою для ремонту є доставка товару з підписаним гарантійним талоном та підтвердженням покупки товару (чек, рахунок-фактура).
10. Пристрій має бути належним чином упакований та підготовлений до доставки кур'єром. Сервіс не несе відповідальності за будь-які пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неправильного упаковування вантажу.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не виконана, товар буде повернено у незмінному стані за рахунок покупця.
12. Всю кореспонденцію, повернення та скарги слід надсилати на адресу служби підтримки, вказану на нашому вебсайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує та не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення стану виробу, спричинене нормальним зносом, а також на такі випадки:

- **механічні пошкодження виробу та дефекти, спричинені ними,**

- **пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок:**

- неналежним або невідповідним інструкціям із застосування, зберігання та обслуговування,
- використання або залишення виробу в неналежних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячне світло тощо),
- несанкціонований ремонт, переробка або конструктивні зміни (виконані користувачем або іншими неавторизованими особами),
- підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
- неправильна напруга живлення, перенапруга в установці електроживлення.

missionair

Misiunea mărcii Mission Air® este clară - de a crea soluții moderne și ecologice care să vă ofere confort și comoditate, prin furnizarea de produse cu emisii zero în domeniul încălzirii și climatizării electrice.

Ca o companie responsabilă, ne străduim să minimizăm impactul negativ asupra mediului natural prin proiectarea și fabricarea de sisteme eficiente care funcționează bine cu surse de energie regenerabilă și, astfel, reduc emisia de gaze dăunătoare planetei noastre. Grijă față de mediul natural este una dintre prioritățile noastre!

1. Instrucțiuni importante de siguranță.....	31
2. Funcționarea dispozitivului.....	32-33
3. Întreținere.....	34
4. Depanare.....	35
5. Specificații.....	35
6. Termeni de garanție.....	36
7. Card de garanție.....	58

Atenție!

Citiți și urmați toate instrucțiunile înainte de a utiliza ventilatorul. Nu utilizați ventilatorul dacă vreo piesă este deteriorată sau lipsește. Vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și utilizare pentru a asigura o durată lungă de viață și o funcționare fiabilă a dispozitivului.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN VENTILATOR PORTABIL MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare:

- Nu utilizați ventilatorul cu niciun dispozitiv de control al vitezei în stare solidă.
- Nu expuneți ventilatorul la apă sau ploaie.

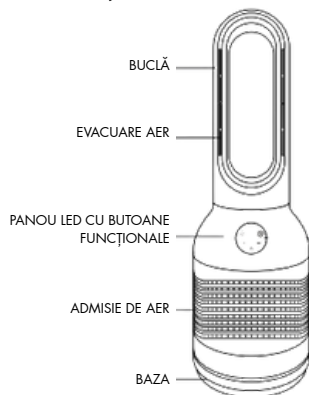
IMPORTANT!

Când utilizați dispozitivul, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

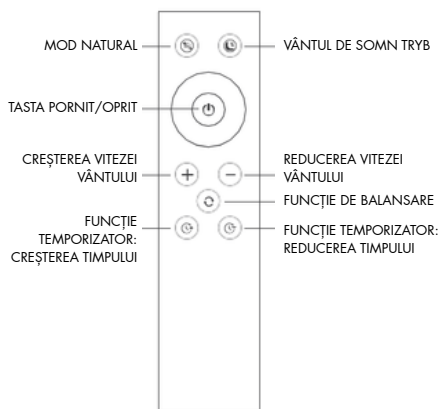
- Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.
- Ventilatorul trebuie utilizat în conformitate cu destinația sa, așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare.
- Nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă și nu le pulverizați cu lichide.
- Supravegherea este necesară atunci când copiii folosesc aparatul.
- Deconectați ventilatorul de la priză atunci când nu îl utilizați, când îl mutați, înainte de a atașa sau demonta componente și înainte de curățare.
- Când curățați dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- În timpul funcționării, dispozitivul trebuie așezat pe o suprafață stabilă.
- Nu utilizați ventilatorul cu fereastra deschisă.
- Nu utilizați ventilatorul în apropierea vaporilor explozivi și/sau inflamabili.
- Nu așezați aparatul sau componentele acestuia în apropierea flăcărilor deschise, a aparatelor de gătit sau a altor aparate de încălzire.
- Nu utilizați aparatul dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează corect sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun fel.
- Cablul aparatului nu trebuie să atârne deasupra unei mese sau a unui blat și nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu trageți și nu trageți de cablu.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cablul de alimentare pentru a depista tăieturi și/sau urme de abraziune.
- Nu înfășurați niciodată cablul strâns în jurul dispozitivului. Acest lucru îl poate face să se uzeze sau să se rupă.
- Folosiți dispozitivul doar pe o suprafață uscată.
- Nu utilizați ventilatorul în apropierea perdelelor, plantelor etc.
- Nu așezați obiecte la mai puțin de 1 metru în fața orificiului de evacuare a aerului, deoarece acest lucru va slăbi fluxul de aer.
- Produsul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare a fost deteriorat.
- Vă rugăm să nu utilizați dispozitivul într-o cameră caldă și umedă (de exemplu, baie, bucătărie).

missionair

CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI



TELECOMANDĂ



FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI DIN POZIȚIA TELECOMANDEI

1. Conectați cablul de alimentare la o priză de perete standard de 220~240V.
2. Când utilizați telecomanda, îndreptați receptorul semnalului telecomenzii spre ecran pentru a obține cea mai bună calitate a semnalului telecomenzii.

ATENȚIE!

La utilizarea telecomenzii, pot apărea probleme din cauza suprapunerii frecvențelor. Aceasta nu indică nicio problemă cu calitatea produsului în sine. Pentru a evita funcționarea defectuoasă, țineți telecomanda departe de alte dispozitive electrice în timpul funcționării.

- În timp ce utilizați telecomanda pentru acest ventilator, este posibil ca alte dispozitive să se activeze.
- Telecomanda nu poate opri complet ventilatorul. Deconectați ventilatorul atunci când nu îl utilizați.

DESCRIEREA FUNCȚIEI

01. Tasta PORNIT/OPRIT: Când dispozitivul este în modul standby, apăsați butonul de alimentare pentru a porni funcționarea în modul implicit Vânt Natural. La prima utilizare, dispozitivul va seta implicit nivelul 5. Apoi, dispozitivul va memora ultimul nivel ținută setat, apăsați butonul de pornire pentru a opri și a intra în starea de așteptare.

02. Mod Vânt în modul Somn: Apăsați butonul Vânt în modul Somn de pe telecomandă, iar afișajul va afișa valoarea „LL”. Activarea acestui mod va reduce treptat debitul de aer. Apăsați butonul „+” sau „-” pentru a ieși din modul curent.

03. Mod Vânt Natural: Apăsați butonul Vânt Natural de pe telecomandă, iar afișajul va afișa valoarea „HH”. Activarea acestui mod va seta debitul de aer la un nivel ridicat. Apăsați butonul „+” sau „-” pentru a ieși din modul curent.

04. Funcția de leagăn: Apăsați acest buton de pe telecomandă pentru a porni modul leagăn. Unghiul de oscilație este de 80 de grade.

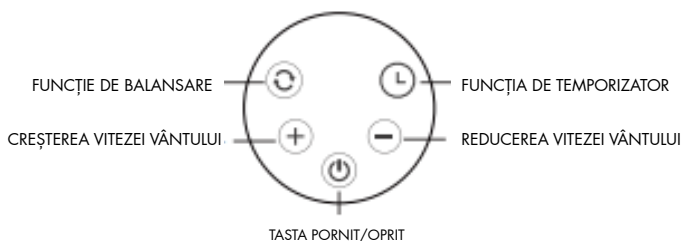
Apăsați din nou pentru a ieși din modul de rotație.

05. Taste de creștere și scădere a vitezei vântului: Apăsați tasta „+” pentru a crește viteza vântului și tasta „-” pentru a reduce volumul de aer. Modul de debit de aer poate fi reglat pe 8 niveluri.

06. Funcția temporizator: Apăsați butoanele temporizatorului de pe telecomandă pentru a activa funcția temporizatorului de la 1 la 8 ore. Odată ce funcția temporizator este setată, puteți utiliza celelalte funcții în mod normal. Când alimentarea este oprită, setările temporizatorului vor fi, de asemenea, anulate. Dispozitivul se va opri automat după expirarea timpului setat. Dacă trebuie să reporniți dispozitivul, apăsați din nou butonul de alimentare.

Telecomanda este alimentată de două baterii AAA (nu sunt incluse).

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI DE LA PANOU DE CONTROL



DESCRIEREA FUNCȚIEI

01. Tasta ON/OFF: Conectați dispozitivul la priză, iar afișajul va afișa „88” în modul standby. Apăsați butonul de alimentare pentru a porni funcționarea - dispozitivul va emite un semnal sonor și va trece implicit la nivelul 5 pentru prima utilizare. După aceea, dispozitivul va memora ultimul nivel ținută setat. Apăsați butonul de alimentare pentru a opri funcționarea și a intra în modul standby.

02. Funcția de balansare: Când dispozitivul este pornit, apăsați acest buton pentru a porni modul de balansare, dispozitivul va emite din nou un semnal sonor. Apăsarea din nou a tastei va ieși din modul de rotație (dispozitivul va emite un sunet de informare).

03. Funcția temporizator: Apăsați butonul temporizator de pe telecomandă pentru a activa funcția temporizator de la 1 la 8 ore.

04. Taste de creștere și scădere a vitezei vântului: Apăsați tasta „+” pentru a crește viteza vântului și tasta „-” pentru a reduce volumul de aer. Modul de debit de aer poate fi reglat pe 8 niveluri.

missionair

INSTRUCȚIUNI DE ÎNLOCUIRE A FILTRULUI

1. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
2. În partea de jos a ventilatorului există o pictogramă de blocare și deblocare, iar deasupra acesteia o săgeată care indică poziția.
3. Pentru a înlocui filtrul, țineți ferm ventilatorul și rotiți dispozitivul în sens invers acelor de ceasornic spre pictograma de deblocare. Veți auzi apoi un sunet de clic.
4. Apoi ridicați dispozitivul pentru a separa cele două părți. Un filtru de schimb/nou poate fi achiziționat de la distribuitorii autorizați de ventilatoare.
5. După ce filtrul este înlocuit, coborâți partea superioară a ventilatorului peste filtru și așezați-l la loc (asigurați-vă că săgeata este aliniată cu pictograma de deblocare atunci când așezați ventilatorul la loc).
6. Rotiți jumătatea superioară în sensul acelor de ceasornic spre pictograma lacăt; veți auzi un alt clic, ceea ce înseamnă că dispozitivul este acum securizat.

NOTĂ: Pentru o performanță mai bună, se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 1 până la 3 luni.

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Înainte de a efectua lucrări de întreținere, asigurați-vă că ați scos ștecherul. Vă rugăm să nu deconectați ștecherul cu mâinile ude. Mișcările neintenționate pot provoca vătămări corporale și electrocutare.
- Nu atingeți și nu stropiți cu apă în timpul curățării, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare sau scurtcircuit.
- Nu folosiți benzină, alcool, înălbitor sau obiecte metalice pentru a curăța ventilatorul, deoarece acestea pot decolora sau zgâria dispozitivul.
- Dacă dispozitivul se murdărește, îl puteți șterge cu o cârpă umedă cu detergent neutru. Este mai ușor de dezinfectat folosind un detergent neutru, ștergând cu o lavetă umedă și apoi ștergând prin uscare.
- Asigurați-vă că nu se acumulează praf, deoarece acest lucru poate afecta performanța produsului.
- De asemenea, puteți folosi un aspirator pentru a îndepărta praful.
- Dacă este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, se poate acumula praf și umezeală între ștecher și priză, ceea ce poate provoca un incendiu. Vă rugăm să scoateți ștecherul și să îl ștergeți cu o cârpă uscată.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător pentru a evita un pericol.

missionair

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Dacă metodele de mai jos nu rezolvă problemele pe care le întâmpinați, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți. Nu dezasamblați, reparați sau asamblați dispozitivul singur.

PROBLEMĂ	REZOLVAREA PROBLEMEI
Aparatul nu funcționează chiar dacă este conectat la sursa de alimentare	• Verificați dacă ștecherul cablului de alimentare este conectat corect la priză. • Apăsăți tasta PORNIT/OPRIT • Verificați dacă afișajul nu este oprit
Viteza fluxului de aer este prea mică	• Verificați dacă orificiul de evacuare a aerului nu este blocat de obiecte nedorite. • Verificați dacă debitul de aer poate fi setat la o valoare mai mare • Înlocuiți filtrul
Telecomanda nu funcționează	• Verificați dacă bateriile sunt instalate corect • Instalați baterii noi
Dispozitivul nu funcționează corect după o pană de curent	• Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și apoi reconectați-l

SPECIFICAȚII

MODEL	Mission Air® FAN AirLoop
SURSĂ DE ALIMENTARE	220~240V-50Hz-60Hz
URINĂ	30W
DIMENSIUNILE DISPOZITIVULUI	220x220x670mm
GREUTATEA DISPOZITIVULUI	3,2 kg



ATENȚIE! DISPOZITIVUL NU TREBUIE ARUNCAT LA GUNOIUL MENAJER

PUTEȚI RETURNA DISPOZITIVUL FOLOSIT LA COMERCIANTUL DE UNDE VEȚI CUMPĂRA UNUL NOU.

Acest marcaj indică faptul că produsul nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere în întreaga UE. Pentru a preveni potențialele daune aduse mediului sau sănătății, vă rugăm să reciclați produsul folosit. În conformitate cu legislația în vigoare, dispozitivele electrice inutilizabile trebuie colectate separat, în zone special desemnate, pentru prelucrare și reutilizare, în conformitate cu standardele de protecție a mediului aplicabile (Dee 2002/96/CE)

missionair

1. Producătorul oferă o perioadă de garanție de 24 de luni pentru produsul pentru care este emis acest card de garanție.
2. Această garanție acoperă defectele ascunse de material sau de construcție ale dispozitivului care împiedică utilizarea acestuia în conformitate cu scopul său.
3. Valoarea maximă a garanției este egală cu valoarea unică de achiziție a dispozitivului calificat de Garant pentru înlocuire. Garantul nu este responsabil pentru costuri suplimentare rezultate din funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
4. Defectele produsului constatate în perioada de garanție vor fi remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării mărfii la sediul companiei. Aceasta nu se aplică defecțiunilor enumerate la punctul 14.
5. Orice modificare a prevederilor din Cardul de garanție și urme de modificări sau încercări de a efectua modificări structurale ale produsului și reparații independente în afara unui centru de service autorizat, precum și utilizarea produsului, în special manipularea neglijentă, expunerea la lichide, umiditate, coroziune sau oxidare, descoperite în timpul service-ului în garanție, au ca rezultat nulitatea garanției.
6. Garanția devine nulă dacă sigiliul de garanție sau numărul de serie este deteriorat.
7. Produsul beneficiază de garanție door-to-door doar în Polonia, așadar, în cazul unei reclamații acceptate, transportul la centrul de service se efectuează prin curier, pe cheltuiala producătorului. Reclamațiile trebuie depuse prin intermediul formularului de service disponibil pe site-ul nostru web.
8. Transportul dispozitivului la centrul de service din afara Poloniei este suportat de utilizator.
9. Condiția pentru reparație este livrarea produsului cu un card de garanție semnat și dovada achiziției produsului (bon fiscal, factură).
10. Dispozitivul trebuie să fie ambalat și pregătit corespunzător pentru curier. Serviciul nu este responsabil pentru nicio daună în timpul transportului rezultată din ambalarea necorespunzătoare a coletului.
11. Dacă oricare dintre condițiile prezentei garanții nu sunt îndeplinite, bunurile vor fi returnate în stare neschimbată pe cheltuiala cumpărătorului.
12. Toată corespondența, returnările și reclamațiile trebuie trimise la adresa de service furnizată pe site-ul nostru web.
13. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea bunurilor cu contractul.
14. Garanția nu acoperă deteriorarea produsului cauzată de uzura normală și în următoarele cazuri:
 - **deteriorarea mecanică a produsului și defectele cauzate de acesta,**
 - **daune și defecte rezultate din:**
 - necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile de utilizare, depozitare și întreținere,
 - utilizarea sau lăsarea produsului în condiții necorespunzătoare (umiditate excesivă, temperatură prea ridicată sau prea scăzută, lumina soarelui etc.),
 - reparații, modificări sau modificări structurale neautorizate (efectuate de utilizator sau de alte persoane neautorizate),
 - conectarea altor echipamente decât cele recomandate de producătorul produsului,
 - tensiune de alimentare incorectă, supratensiune în instalația de alimentare.

missionair

A Mission Air® márka küldetése egyértelmű: modern és ökológiai megoldásokat létrehozni, amelyek kényelmet és komfortot biztosítanak Önnek azáltal, hogy nulla emissziós termékeket kínálnak az elektromos fűtés és légkondicionálás területén.

Felelős vállalként arra törekszünk, hogy minimalizáljuk a természeti környezetre gyakorolt negatív hatást olyan hatékony rendszerek tervezésével és gyártásával, amelyek jól működnek a megújuló energiaforrásokkal, és ezáltal csökkentik a bolygónkra káros gázok kibocsátását. A természeti környezet védelme az egyik legfontosabb szempontunk!

1. Fontos biztonsági utasítások.....	38
2. A készülék kezelése.....	39-40
3. Karbantartás.....	41
4. Hibaelhárítás.....	42
5. Műszaki adatok.....	42
6. Jótállási feltételek.....	43
7. Jótállási jegy.....	58

Figyelem!

A ventilátor használata előtt olvassa el és kövesse az összes utasítást. Ne használja a ventilátort, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik. Kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse a telepítési és üzemeltetési utasításokat a készülék hosszú élettartamának és megbízható működésének biztosítása érdekében.

KÖSZÖNJÜK, HOGY MISSION AIR® HORDOZHATÓ VENTILÁTORT VÁSÁROLT!



www.missionair.pl



missionair

FIGYELMEZTETÉS

A tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében:

- Ne használja a ventilátort semmilyen szilárdtest sebességszabályozó eszközzel.
- Ne tegye ki a ventilátort víznek vagy esőnek.

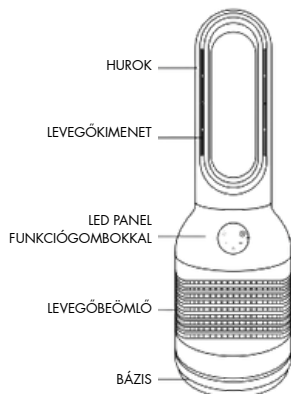
FONTOS!

A készülék használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

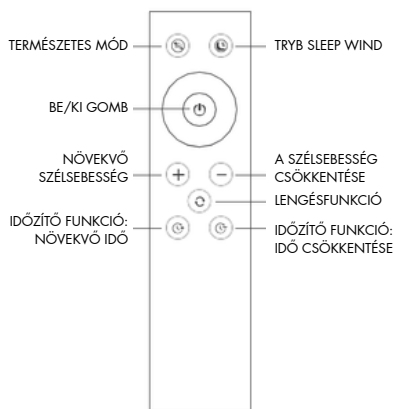
- Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy tarthatják karban a készüléket.
- A ventilátort a használati utasításban leírt rendeltetésének megfelelően kell használni.
- Ne merítse vízbe a készüléket, a csatlakozódugót vagy a kábelt, és ne permetezzen rájuk folyadékot.
- Felügyelet szükséges, amikor gyermekek használják a készüléket.
- Húzza ki a ventilátort a konnektorból, ha nem használja, mozgatóskor, alkatrészek felszerelése vagy eltávolítása előtt, valamint tisztítás előtt.
- A készülék tisztításakor húzza ki a tápellátásból.
- Működés közben a készüléket stabil felületre kell helyezni.
- Ne használja a ventilátort nyitott ablaknál.
- Ne használja a ventilátort robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony gázok közelében.
- Ne helyezze a készüléket vagy annak részeit nyílt láng, főzőkészülékek vagy más fűtőberendezések közelébe.
- Ne használja a készüléket, ha sérült a vezetéke vagy a csatlakozódugója, ha nem működik megfelelően, vagy ha leesett vagy bármilyen módon megsérült.
- A készülék vezetéke nem lóghat az asztal vagy a konyhapult felett, és nem érintkezhet forró felületekkel.
- Ne húzza vagy rántsa a zsinórt.
- Minden használat előtt ellenőrizze a tápkábelt vágások és/vagy horzsolások szempontjából.
- Soha ne tekerje a kábelt szorosan a készülék köré. Ez foszláshoz vagy töréshez vezethet.
- A készüléket csak száraz felületen használja.
- Ne használja a ventilátort függönyök, növények stb. közelében.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a levegőkimenet elé 1 méternél közelebb, mert ez gyengíti a légáramlást.
- A termék kizárólag otthoni használatra készült.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.
- Ne használja a készüléket forró és párák helyiségben (pl. fürdőszoba, konyha).

missionair

BERENDEZÉS FELÉPÍTÉSE



TÁVIRÁNYÍTÓ



A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓ POZÍCIÓJÁRÓL

1. Csatlakoztassa a tápkábelt egy szabványos 220~240 V-os fali aljzatba.
2. A távirányító használatakor a legjobb jelminőség elérése érdekében a távirányító jelnevőjét a kijelző felé irányítsa.

FIGYELEM!

A távirányító használatakor problémák merülhetnek fel az átfedő frekvenciák miatt. Ez nem utal semmilyen problémára a termék minőségével kapcsolatban. A meghibásodás elkerülése érdekében tartsa távol a távirányítót más elektromos eszközöktől működés közben.

- A ventilátor távirányítójának használata közben más eszközök is bekapcsolódhatnak.
- A távirányítóval nem lehet teljesen kikapcsolni a ventilátort. Húzza ki a ventilátort a konnektorból, amikor nem használja.

FUNKCIÓ LEÍRÁSA

01. BE/KI gomb: Amikor a készülék készenléti módban van, nyomja meg a bekapcsológombot az alapértelmezett Természetes szél mód elindításához. Első használatkor a készülék alapértelmezett beállítása az 5. szint. Ezután a készülék megjegyzi a legutóbb beállított célszintet, nyomja meg a bekapcsológombot a leállításához és a készenléti állapotba való belépéshez.

02. Alvásszél üzemmód: Nyomja meg az Alvásszél gombot a távirányítón, és a kijelzőn az „LL” érték jelenik meg. Ennek az üzemmódnak az aktiválása fokozatosan csökkenti a légáramlás sebességét. A jelenlegi módból való kilépéshez nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot.

03. Természetes szél üzemmód: Nyomja meg a távirányítón a Természetes szél gombot, és a kijelzőn a „HH” érték jelenik meg. Ennek az üzemmódnak az aktiválása magasra állítja a légáramlási sebességet. A jelenlegi módból való kilépéshez nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot.

missionair

04. Lengésfunkció: Nyomja meg ezt a gombot a távirányítón a lengésmód elindításához. Az oszcillációs szög 80 fok.

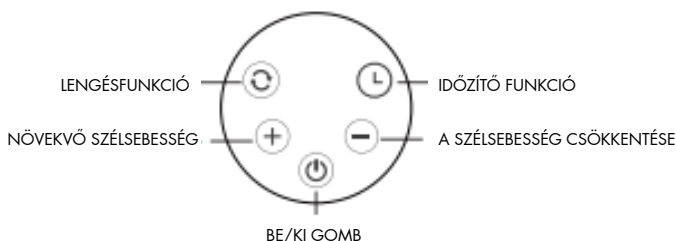
A forgatási módból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot.

05. Szélsebesség növelő és csökkentő gombok: A szélsebesség növeléséhez nyomja meg a „+” gombot, a légmennyiség csökkentéséhez pedig a „-” gombot. A légáramlás módja 8 szinten állítható.

06. Időzítő funkció: Nyomja meg a távirányító időzítő gombjait az időzítő funkció aktiválásához 1 és 8 óra között. Miután beállította az időzítő funkciót, a többi funkciót a szokásos módon használhatja. Kikapcsoláskor az időzítő beállításai is törlődnek. A készülék a beállított idő letelte után automatikusan kikapcsol. Ha újra kell indítania a készüléket, nyomja meg ismét a bekapcsológombot.

A távirányító két AAA elemmel működik (nem tartozék).

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE A VEZÉRLŐPANELRŐL



FUNKCIÓ LEÍRÁSA

01. BE/KI gomb: Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba, és a kijelzőn készenléti módban a "88" jelenik meg. Nyomja meg a bekapcsológombot a működés megkezdéséhez – a készülék szipolni fog, és első használatkor az 5-ös szintre állítja magát. Ezután a készülék emlékezni fog az utoljára beállított célszintre. A működés leállításához és a készenléti üzemmódba lépéshez nyomja meg a bekapcsológombot.

02. Lengésfunkció: Bekapcsolt készülék esetén a gomb megnyomásával indítható a lengés üzemmód. A készülék ismét szipoló hangot ad. A gomb újbóli megnyomásával kilép a forgatási módból (a készülék információs hangot ad ki).

03. Időzítő funkció: Nyomja meg a távirányító időzítő gombját az időzítő funkció aktiválásához 1 és 8 óra között.

04. Szélsebesség növelő és csökkentő gombok: A szélsebesség növeléséhez nyomja meg a „+” gombot, a légmennyiség csökkentéséhez pedig a „-” gombot. A légáramlás módja 8 szinten állítható.

missionair

SZŰRŐCSERE ÚTMUTATÓ

1. Válassza le a készüléket a tápellátásról.
2. A ventilátor alján található egy zár és feloldás ikon, felette pedig egy nyíl, amely a pozíciót jelzi.
3. A szűrő cseréjéhez tartsa erősen a ventilátort, és fordítsa el a készüléket az óramutató járásával ellentétes irányba a kioldó ikon felé. Ezután egy kattánót fog hallani.
4. Ezután emelje fel a készüléket, hogy a két rész szétváljon. Csere/új szűrő hivatalos ventilátor-kereskedőknél vásárolható.
5. Miután a szűrőt kicserélte, engedje le a ventilátor tetejét a szűrő fölé, és helyezze vissza a helyére (győződjön meg róla, hogy a nyíl a kioldás ikonnal egy vonalban van, amikor a ventilátort visszahelyezi a helyére).
6. Fordítsd el a felső felét az óramutató járásával megegyező irányba a lakat ikon felé, egy újabb kattánást fogsz hallani, ami azt jelenti, hogy az eszközöd most már rögzítve van.

MEGJEGYZÉS: A jobb teljesítmény érdekében ajánlott a szűrőt 1-3 havonta cserélni.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Karbantartási munkák megkezdése előtt feltétlenül húzza ki a csatlakozódugót. Kérjük, ne húzza ki a csatlakozódugót nedves kézzel. A nem szándékos mozgások személyi sérülést és áramütést okozhatnak.
- Tisztítás közben ne érjen hozzá a vízhez, és ne fröccsenjen rá, mert ez áramütést vagy rövidzárlatot okozhat.
- Ne használjon benzint, alkoholt, fehérítőt vagy fémtárgyakat a ventilátor tisztításához, mert ezek elszínezhetik vagy megkarcolhatják a készüléket.
- Ha a készülék piszkos lesz, semleges mosószeres nedves ruhával törölheti át. Könnyebb fertőtleníteni semleges mosószerrel, nedves ruhával áttörölve, majd szárazra törölve.
- Győződjön meg róla, hogy nincs por felhalmozódása, mivel ez befolyásolhatja a termék teljesítményét.
- Porszívót is használhat a por eltávolításához.
- Hosszabb ideig tartó használat esetén por és nedvesség gyűlhet fel a csatlakozódugó és a konnektor között, ami tüzet okozhat. Kérjük, húzza ki a csatlakozódugót, és törölje át egy száraz ruhával.
- Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak kell kicserélnie.

missionair

PROBLÉMA MEGOLDÁS

Ha az alábbi módszerek nem oldják meg a felmerült problémákat, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl. Ne szerelje szét, ne javítsa vagy szerelje össze a készüléket saját kezűleg.

PROBLÉMA	A PROBLÉMA MEGOLDÁSA
A készülék nem működik, annak ellenére, hogy csatlakoztatva van a tápegységhez	- Ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakozódugója megfelelően van-e csatlakoztatva a konnektorba. - Nyomja meg a BE/KI gombot - Ellenőrizze, hogy a kijelző nincs-e kikapcsolva
A légáramlás sebessége túl alacsony	- Ellenőrizze, hogy a levegőkimenetet nem takarják-e el nem kívánt tárgyak. - Ellenőrizze, hogy a légáramlás magasabbra állítható-e - Cserélje ki a szűrőt
A távirányító nem működik	- Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve - Új elemek behelyezése
A készülék áramkimaradás után nem működik megfelelően	Válassza le a készüléket a tápellátásról, majd csatlakoztassa újra

SPECIFIKÁCIÓ

MODELL	Mission Air® ventilátor légheurok
ÁRAMFORRÁS	220~240V - 50Hz-60Hz
VIZELET	30 W
ESZKÖZ MÉRETEI	220x220x670 mm
ESZKÖZ SÚLYA	3,2 kg



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD HÁZTARTÁSI HULLADÉKKAL EGYÜTT DOBNI

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKET VISSZAVIHETI ABBA A KERESKEDŐBE, AHO L ÚJAT VÁSÁROLHAT.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket az EU egész területén tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A környezetre vagy az egészségre gyakorolt potenciális károk elkerülése érdekében kérjük, hasznosítsa újra a használt terméket. A vonatkozó jogszabályoknak megfelelően a használhatatlan elektromos készülékeket elkülönítve, erre a célra kijelölt területeken kell gyűjteni feldolgozás és újrahasznosítás céljából, a vonatkozó környezetvédelmi szabványoknak (DEE 2002/96/CE) megfelelően.

missionair

1. A gyártó 24 hónapos jótállást biztosít arra a termékre, amelyre ezt a jótállási jegyet kiállították.
2. Ez a garancia a készülék rejtett anyag- vagy gyártási hibáira vonatkozik, amelyek megakadályozzák a rendeltetésszerű használatát.
3. A garanciális igény maximális összege megegyezik a Garanciavállaló által cserére minősített eszköz egyszeri beszerzési értékével. A jótállást vállaló személy nem vállal felelősséget a készülék hibás működéséből eredő további költségekre.
4. A jótállási időszak alatt feltárt termékhibákat a terméknek a cég székhelyére történő leszállításától számított 14 munkanapon belül ingyenesen eltávolítjuk. Ez nem vonatkozik a 14. pontban felsorolt hibákra.
5. A jótállási jegy rendelkezéseinek bármilyen módosítása, valamint a terméken végzett szerkezeti változtatások vagy azok kísérleteinek nyomai, illetve a hivatalos szervizközponton kívül végzett önálló javítások, valamint a termék használata, különösen a gondatlan kezelés, folyadékoknak, nedvességnek való kitettség, korrózió vagy oxidáció, amelyek a jótállási szolgáltatás során kiderülnek, a jótállás érvényét veszti.
6. A jótállás érvényét veszti, ha a jótállási pecsét vagy a sorozatszám megsérül.
7. A termékre kizárólag Lengyelországban vonatkozik a házhozszállítási garancia, így elfogadott reklamáció esetén a szervizközpontba történő szállítást futárszolgálat végzi a gyártó költségére. A panaszokat a weboldalunkon elérhető szolgáltatási úrlapon keresztül kell benyújtani.
8. A készülék Lengyelországon kívüli szervizközpontba történőállításának költsége a felhasználót terheli.
9. A javítás feltétele a termék aláírt jótállási jeggyel és a termék vásárlását igazoló bizonylattal (nyugta, számla) való visszaküldése.
10. A készüléket megfelelően be kell csomagolni és elő kell készíteni a futár számára. A szolgáltatás nem vállal felelősséget a nem megfelelően csomagolt küldeményből eredő szállítási károkról.
11. Amennyiben a jelen jótállás bármelyik feltétele nem teljesül, az árut változatlan állapotban visszaküldik a vevő költségére.
12. Minden levelezést, visszaküldést és panaszt a weboldalunkon megadott szolgáltatási címre kell küldeni.
13. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevő azon jogait, amelyek az áru szerződésnek való meg nem feleléséből erednek.
14. A jótállás nem terjed ki a termék normál kopásból eredő romlására, valamint a következő esetekre:
 - **a termék mechanikai sérülései és az általuk okozott hibák,**
 - **a következőkből eredő károk és hibák:**
 - nem megfelelő vagy nem összhangban van a használati, tárolási és karbantartási utasításokkal,
 - a termék nem megfelelő körülmények között történő használata vagy tárolása (túlzott nedvesség, túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet, napfény stb.),
 - jogosulatlan javítások, átalakítások vagy szerkezeti változtatások (amelyeket a felhasználó vagy más jogosulatlan személyek végeztek),
 - a termék gyártója által ajánlottól eltérő további berendezések csatlakoztatása,
 - helytelen tápfeszültség, túlfeszültség a tápegység telepítésében.

Poslanie značky Mission Air® je jasné – vytvárať moderné a ekologické riešenia, ktoré vám poskytnú pohodlie a komfort poskytovaním produktov s nulovými emisiami v oblasti elektrického vykurovania a klimatizácie.

Ako zodpovedná spoločnosť sa snažíme minimalizovať negatívny vplyv na životné prostredie navrhovaním a výrobou efektívnych systémov, ktoré dobre fungujú s obnoviteľnými zdrojmi energie, a tým znižujú emisie plynov škodlivých pre našu planétu. Starostlivosť o prírodné prostredie je jednou z našich priorít!

1. Dôležité bezpečnostné pokyny.....	45
2. Obsluha zariadenia.....	46-47
3. Údržba.....	48
4. Riešenie problémov.....	49
5. Špecifikácie.....	49
6. Záručné podmienky.....	50
7. Záručný list.....	58

Pozor!

Pred použitím ventilátora si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny. Nepoužívajte ventilátor, ak je niektorá časť poškodená alebo chýba. Pre zaistenie dlhej životnosti a spoľahlivej prevádzky zariadenia si pozorne prečítajte a dodržiavajte pokyny na inštaláciu a obsluhu.

ĎAKUJEME ZA KÚPU PRENOSNÉHO VENTILÁTORA MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

POZOR

Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte ventilátor so žiadnym polovodičovým regulátorom otáčok.
- Nevystavujte ventilátor vode ani dažďu.

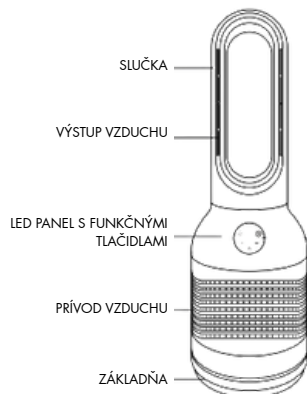
DÔLEŽITÉ!

Pri používaní zariadenia by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

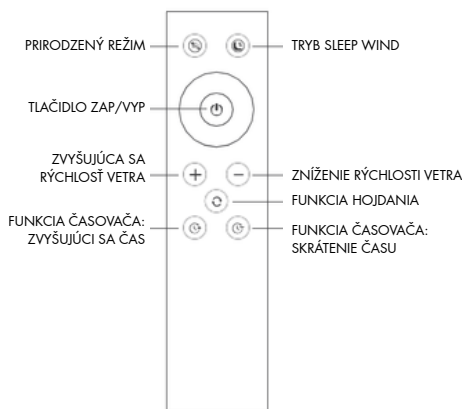
- Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny.
- Spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú potenciálnym nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti by nemali čistiť ani udržiavať spotrebič bez dozoru.
- Ventilátor sa musí používať v súlade s jeho určením, ako je popísané v návode na obsluhu.
- Neponárajte spotrebič, zástrčku ani kábel do vody ani ich nestriekajte tekutinami.
- Pri používaní spotrebiča deňmi je potrebný dohľad.
- Odpojte ventilátor zo zásuvky, keď ho nepoužívate, pri premiestňovaní, pred pripevňovaním alebo odoberaním dielov a pred čistením.
- Pri čistení zariadenia ho odpojte od zdroja napájania.
- Počas prevádzky by malo byť zariadenie umiestnené na stabilnom povrchu.
- Nepoužívajte ventilátor s otvoreným oknom.
- Nepoužívajte ventilátor v blízkosti výbušných a/alebo horľavých pár.
- Neumiestňujte spotrebič ani jeho časti do blízkosti otvoreného ohňa, varných spotrebičov alebo iných vykurovacích zariadení.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, nefunguje správne, alebo ak spadol či bol akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Kábel spotrebiča by nemal visieť cez stôl alebo pracovnú dosku, ani sa dotýkať horúcich povrchov.
- Neťahajte ani netrhajte za kábel.
- Pred každým použitím skontrolujte napájací kábel, či nie je porezaný a/alebo oderľavý.
- Nikdy neomotávajte kábel tesne okolo zariadenia. Môže to spôsobiť jeho rozstrapkanie alebo zlomenie.
- Zariadenie používajte iba na suchom povrchu.
- Nepoužívajte ventilátor v blízkosti záclon, rastlín atď.
- Neumiestňujte žiadne predmety do vzdialenosti menšej ako 1 meter pred výstup vzduchu, pretože by sa tým oslabil prúd vzduchu.
- Výrobok je určený len na domáce použitie.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený napájací kábel.
- Nepoužívajte zariadenie v horúcej a vlhkej miestnosti (napr. kúpeľňa, kuchyňa).

missionair

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA



DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE



OVLÁDANIE ZARIADENIA Z POZÍCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

1. Zapojte napájací kábel do štandardnej zásuvky 220~240V.
2. Pri používaní diaľkového ovládača nasmerujte prijímač signálu diaľkového ovládača na obrazovku, aby ste dosiahli najlepšiu kvalitu signálu diaľkového ovládača.

POZOR!

Pri ovládaní diaľkového ovládača sa môžu vyskytnúť problémy v dôsledku prekrývajúcich sa frekvencií. To nenaznačuje žiadne problémy s kvalitou samotného produktu. Aby ste predišli poruche, uchovávajte diaľkový ovládač počas prevádzky mimo dosahu iných elektrických zariadení.

- Počas používania diaľkového ovládača pre tento ventilátor sa môžu aktivovať iné zariadenia.
- Diaľkové ovládanie nedokáže úplne vypnúť ventilátor. Keď ventilátor nepoužívate, odpojte ho zo siete.

POPIS FUNKCIE

01. Tlačidlo ZAP/VYP: Keď je zariadenie v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo napájania, aby ste ho spustili v predvolenom režime prirodzeného vetra. Pri prvom použití sa zariadenie predvolene nastaví na úroveň 5. Potom si zariadenie zapamätá poslednú nastavenú cieľovú úroveň a stlačením tlačidla napájania ho zastaví a prepne do pohotovostného stavu.

02. Režim vetra pre spánok: Stlačte tlačidlo vetra pre spánok na diaľkovom ovládači a na displeji sa zobrazí hodnota „LL“. Aktiváciou tohto režimu sa postupne zníži prítok vzduchu. Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ ukončíte aktuálny režim.

03. Režim prirodzeného vetra: Stlačte tlačidlo prirodzeného vetra na diaľkovom ovládači a na displeji sa zobrazí hodnota „HH“. Aktiváciou tohto režimu sa nastaví vysoký prítok vzduchu. Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ ukončíte aktuálny režim.

missionair

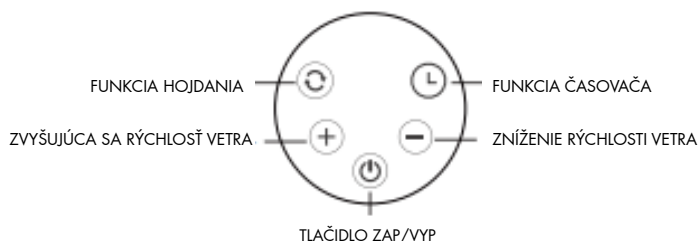
04. Funkcia hojdania: Stlačením tohto tlačidla na diaľkovom ovládači spustíte režim hojdania. Uhol kmitania je 80 stupňov. Opätovným stlačením ukončíte režim otáčania.

05. Tlačidlá na zvýšenie a zníženie rýchlosti vetra: Stlačením tlačidla „+“ zvýšite rýchlosť vetra a stlačením tlačidla „-“ znížite objem vzduchu. Režim prúdenia vzduchu je možné nastaviť v 8 úrovniach.

06. Funkcia časovača: Stlačením tlačidiel časovača na diaľkovom ovládači aktivujete funkciu časovača od 1 do 8 hodín. Po nastavení funkcie časovača môžete ostatné funkcie používať normálne. Po vypnutí napájania sa zrušia aj nastavenia časovača. Zariadenie sa automaticky vypne po uplynutí nastaveného času. Ak potrebujete reštartovať zariadenie, znova stlačte tlačidlo napájania.

Diaľkové ovládanie je napájané dvoma batériami typu AAA (nie sú súčasťou balenia).

OVLÁDANIE ZARIADENIA Z OVLÁDACIEHO PANELU



POPIS FUNKCIE

01. Tlačidlo ZAP/VYP: Zapojte zariadenie do zásuvky a na displeji sa v pohotovostnom režime zobrazí „88“. Stlačením tlačidla napájania spustíte prevádzku – zariadenie pípne a pri prvom použití sa predvolene nastaví úroveň 5. Potom si zariadenie zapamätá poslednú nastavenú cieľovú úroveň. Stlačením tlačidla napájania zastavíte prevádzku a prepnete do pohotovostného režimu.

02. Funkcia hojdania: Keď je zariadenie zapnuté, stlačte toto tlačidlo pre spustenie režimu hojdania, zariadenie opäť pípne. Opätovným stlačením tlačidla sa režim otáčania ukončí (zariadenie vydá informačný zvuk).

03. Funkcia časovača: Stlačením tlačidla časovača na diaľkovom ovládači aktivujete funkciu časovača od 1 do 8 hodín.

04. Tlačidlá na zvýšenie a zníženie rýchlosti vetra: Stlačením tlačidla „+“ zvýšite rýchlosť vetra a tlačidlom „-“ znížite objem vzduchu. Režim prúdenia vzduchu je možné nastaviť v 8 úrovniach.

missionair

POKYNY NA VÝMENU FILTRA

1. Odpojte zariadenie od zdroja napájania.
 2. Na spodnej strane ventilátora sa nachádza ikona uzamknutia a odomknutia a nad ňou šípka označujúca polohu.
 3. Ak chcete vymeniť filter, pevne držte ventilátor a otočte zariadenie proti smeru hodinových ručičiek smerom k ikone odomknutia. Potom budete počuť klikavý zvuk.
 4. Potom zariadenie zdvihnite, aby ste oddelili obe časti. Náhradný/nový filter je možné zakúpiť u autorizovaných predajcov ventilátorov.
 5. Po výmene filtra sklopte hornú časť ventilátora nad filter a vráťte ho na miesto (pri vkladaní ventilátora späť na miesto sa uistite, že šípka je zarovnaná s ikonou odomknutia).
 6. Otočte hornú polovicu v smere hodinových ručičiek smerom k ikone zámku, budete počuť ďalšie cvaknutie, čo znamená, že vaše zariadenie je teraz zabezpečené.
- POZNÁMKA: Pre lepší výkon sa odporúča vymieňať filter každé 1 až 3 mesiace.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred vykonaním údržby nezabudnite odstrániť zástrčku. Neodpájajte zástrčku mokrými rukami. Neúmyselné pohyby môžu spôsobiť zranenie osôb a úraz elektrickým prúdom.
- Pri čistení sa nedotýkajte vody ani ju nestriekajte, pretože by to mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo skrat.
- Na čistenie ventilátora nepoužívajte benzín, alkohol, bielicidlo ani kovové predmety, pretože by mohli zariadenie odfarbiť alebo poškriabať.
- Ak sa zariadenie znečistí, môžete ho utrieť vlhkou handričkou s obsahom neutrálneho čistiaceho prostriedku. Dezinfikovať sa ľahšie pomocou neutrálneho čistiaceho prostriedku, utrieť vlhkou handričkou a potom utrieť dosucha.
- Uistite sa, že sa nehromadí prach, pretože by to mohlo ovplyvniť výkon produktu.
- Na odstránenie prachu môžete použiť aj vysávač.
- Pri dlhodobom používaní sa medzi zástrčkou a zásuvkou môže hromadiť prach a vlhkosť, čo môže spôsobiť požiar. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a utrite ju suchou handričkou.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

missionair

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak nižšie uvedené metódy nevyriešia vaše problémy, kontaktujte zákaznickú podporu. Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani nemontujte sami.

PROBLÉM	RIEŠENIE PROBLÉMU
Zariadenie nefunguje, aj keď je pripojené k zdroju napájania	• Skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla správne zapojená do zásuvky. • Stlačte tlačidlo ZAP./VYP. • Skontrolujte, či displej nie je vypnutý
Rýchlosť prúdenia vzduchu je príliš nízka	• Skontrolujte, či nie je výstup vzduchu blokovaný nežiaducimi predmetmi. • Skontrolujte, či je možné nastaviť vyšší prietok vzduchu • Vymeňte filter
Diaľkové ovládanie nefunguje	• Skontrolujte, či sú batérie správne vložené • Nainštalujte nové batérie
Zariadenie nefunguje správne po výpadku napájania	• Odpojte zariadenie od zdroja napájania a potom ho znova pripojte

ŠPECIFIKÁCIA

MODEL	Ventilátor Mission Air® AirLoop
ZDROJ ENERGIE	220~240V-50Hz-60Hz
MOC	30 W
ROZMERY ZARIADENIA	220x220x670mm
HMOTNOSŤ ZARIADENIA	3,2 kg



POZOR! ZARIADENIE SA NEMA LIKVIDOVAŤ DO DOMÁCEHO ODPADU

POUŽITÉ ZARIADENIE MÔŽETE VRÁTIŤ PREDAJCOVI, KDE SI ZAKÚPITE NOVÉ.

Toto označenie znamená, že výrobok nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia, použitý výrobok recyklujte. V súlade s platnými právnymi predpismi sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia zbierať oddelene, na špeciálne určených miestach, na spracovanie a opätovné použitie, na základe platných noriem ochrany životného prostredia (Nariadenie 2002/96/ES).

missionair

1. Výrobca poskytuje na výrobok, na ktorý je vydaný tento záručný list, záručnú dobu 24 mesiacov.
2. Táto záruka sa vzťahuje na skryté materiálové alebo konštrukčné chyby zariadenia, ktoré bránia jeho používaniu v súlade s jeho určeným účelom.
3. Maximálna výška záručnej reklamácie sa rovná jednorazovej kúpnej hodnote zariadenia, ktoré ručiteľ schválil na výmenu. Ručiteľ nezodpovedá za žiadne ďalšie náklady vyplývajúce z chybné prevádzky zariadenia.
4. Vady výrobku zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené do 14 pracovných dní odo dňa doručenia tovaru do sídla spoločnosti. Toto sa nevzťahuje na chyby uvedené v bode 14.
5. Akékoľvek zmeny ustanovení v záručnom liste a stopy po úpravách alebo pokusoch o vykonanie štrukturálnych zmien na výrobku a samostatných opravách mimo autorizovaného servisného strediska, ako aj používanie výrobku, najmä nedbalé zaobchádzanie, vystavenie kvapalinám, vlhkosti, korózii alebo oxidácii, zistené počas záručného servisu, majú za následok neplatnosť záruky.
6. Záruka zaniká, ak je poškodená záručná plomba alebo sériové číslo.
7. Na produkt sa vzťahuje záruka „od dverí k dverám“ iba v Poľsku, takže v prípade uznanej reklamácie je doprava do servisného strediska zabezpečená kuriérom na náklady výrobcu. Sťažnosti by sa mali podávať prostredníctvom servisného formulára dostupného na našej webovej stránke.
8. Náklady na prepravu zariadenia do servisného strediska mimo Poľska hradí používateľ.
9. Podmienkou opravy je doručenie produktu s podpísaným záručným listom a dokladom o kúpe produktu (pokladničný blok, faktúra).
10. Zariadenie musí byť vhodne zabalené a pripravené pre kuriéra. Služba nezodpovedá za žiadne škody počas prepravy spôsobené nesprávnym zabalením zásielkou.
11. Ak nie je splnená niektorá z podmienok tejto záruky, tovar bude vrátený v nezmenenom stave na náklady kupujúceho.
12. Všetku korešpondenciu, vrátenie tovaru a sťažnosti zasielajte na adresu servisu uvedenú na našej webovej stránke.
13. Záruka na predaný spotrebný tovar nevyučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.
14. Záruka sa nevzťahuje na zhoršenie stavu výrobku spôsobené bežným opotrebovaním a na nasledujúce prípady:

- mechanické poškodenie výrobku a vady ním spôsobené,

- škody a vady vyplývajúce z:

- nesprávne alebo v rozpore s pokynmi na použitie, skladovanie a údržbu,
- používanie alebo ponechanie výrobku v nevhodných podmienkach (nadmerná vlhkosť, príliš vysoká alebo príliš nízka teplota, slnečné žiarenie atď.),
- neoprávnené opravy, úpravy alebo štrukturálne zmeny (vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami),
- pripojenie ďalšieho zariadenia, ktoré nie je odporúčané výrobcom produktu,
- nesprávne napájacie napätie, prepätie v inštalácii napájacieho zdroja.

missionair

Die Mission der Marke Mission Air® ist klar: Wir wollen moderne und ökologische Lösungen schaffen, die Ihnen durch die Bereitstellung emissionsfreier Produkte im Bereich der elektrischen Heizung und Klimaanlage Bequemlichkeit und Komfort bieten.

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen sind wir bestrebt, die negativen Auswirkungen auf die natürliche Umwelt zu minimieren, indem wir effiziente Systeme entwickeln und herstellen, die gut mit erneuerbaren Energiequellen funktionieren und so die Emission von für unseren Planeten schädlichen Gasen reduzieren. Der Schutz der natürlichen Umwelt ist eine unserer Prioritäten!

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	52
2. Bedienung des Geräts.....	53-54
3. Wartung.....	55
4. Fehlerbehebung.....	56
5. Spezifikationen.....	56
6. Garantiebedingungen.....	57
7. Garantiekarte.....	58

Aufmerksamkeit!

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen. Verwenden Sie den Ventilator nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Um eine lange Lebensdauer und einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, lesen und befolgen Sie bitte die Installations- und Betriebsanleitung sorgfältig.

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF EINES TRAGBAREN VENTILATORS VON MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

WARNUNG

So verringern Sie das Risiko eines Brandes oder Stromschlags:

- Verwenden Sie den Lüfter nicht mit einem elektronischen Geschwindigkeitsregler.
- Setzen Sie den Ventilator weder Wasser noch Regen aus.

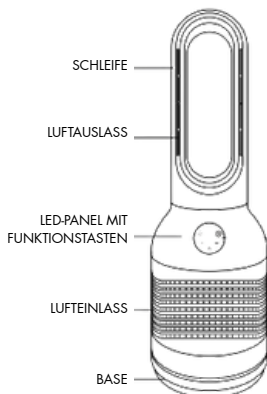
WICHTIG!

Beachten Sie bei der Verwendung Ihres Geräts stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, darunter die folgenden:

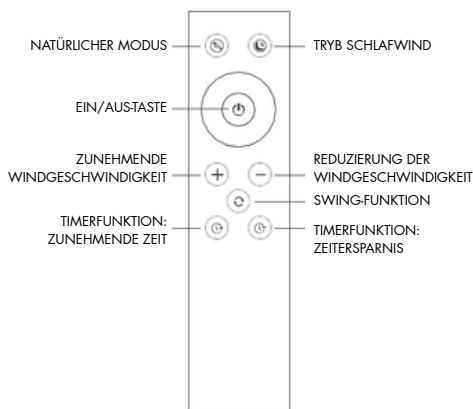
- Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Der Ventilator muss entsprechend seiner bestimmungsgemäßen Verwendung, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verwendet werden.
- Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser und besprühen Sie sie nicht mit Flüssigkeiten.
- Bei der Benutzung des Geräts durch Kinder ist eine Aufsicht erforderlich.
- Ziehen Sie den Stecker des Ventilators aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht verwenden, wenn Sie ihn bewegen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen und bevor Sie ihn reinigen.
- Trennen Sie das Gerät beim Reinigen von der Stromversorgung.
- Während des Betriebs sollte das Gerät auf einer stabilen Oberfläche stehen.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht bei geöffnetem Fenster.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe explosiver und/oder brennbarer Dämpfe.
- Stellen Sie das Gerät oder seine Teile nicht in die Nähe von offenem Feuer, Kochgeräten oder anderen Heizgeräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Das Gerätekabel sollte nicht über einen Tisch oder eine Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Ziehen oder reißen Sie nicht am Kabel.
- Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Schnitte und/oder Abriebsspuren.
- Wickeln Sie das Kabel niemals fest um das Gerät. Dies kann zum Ausfransen oder Brechen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einem trockenen Untergrund.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen, Pflanzen usw.
- Platzieren Sie keine Gegenstände weniger als 1 Meter vor dem Luftauslass, da dies den Luftstrom schwächt.
- Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in heißen und feuchten Räumen (zB Badezimmer, Küche).

missionair

GERÄTEKONSTRUKTION



FERNBEDIENUNG



BEDIENUNG DES GERÄTS VON DER FERNBEDIENUNGSPOSITION AUS

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine Standardsteckdose mit 220–240 V.
2. Richten Sie bei Verwendung der Fernbedienung den Fernbedienungssignalempfänger auf den Anzeigebildschirm, um die beste Fernbedienungssignalqualität zu erzielen.

AUFMERKSAMKEIT!

Bei der Bedienung der Fernbedienung kann es aufgrund von Frequenzüberlappungen zu Problemen kommen. Dies weist nicht auf Probleme mit der Qualität des Produkts selbst hin. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, halten Sie die Fernbedienung während des Betriebs von anderen elektrischen Geräten fern.

- Während Sie die Fernbedienung für diesen Ventilator verwenden, können andere Geräte aktiviert werden.
- Die Fernbedienung kann den Ventilator nicht vollständig ausschalten. Ziehen Sie den Stecker des Ventilators, wenn er nicht verwendet wird.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

01. EIN/AUS-Taste: Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Betrieb im standardmäßigen Natural Wind-Modus zu starten. Bei der ersten Verwendung wird das Gerät standardmäßig auf Stufe 5 eingestellt. Anschließend merkt sich das Gerät die letzte von Ihnen eingestellte Zielstufe. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um es anzuhalten und in den Standby-Zustand zu wechseln.

02. Sleep Wind-Modus: Drücken Sie die Sleep Wind-Taste auf der Fernbedienung und auf dem Display wird der Wert „LL“ angezeigt. Durch Aktivieren dieses Modus wird die Luftstromrate schrittweise reduziert. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um den aktuellen Modus zu verlassen.

03. Natürlicher Windmodus: Drücken Sie die Taste „Natürlicher Wind“ auf der Fernbedienung und auf dem Display wird der Wert „HH“ angezeigt. Durch Aktivieren dieses Modus wird die Luftstromrate auf „Hoch“ eingestellt. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um den aktuellen Modus zu verlassen.

missionair

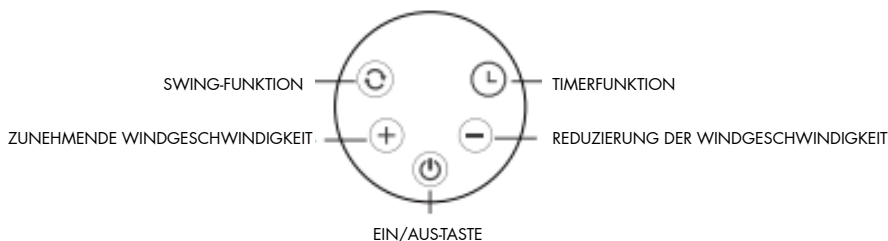
04. Schaukelfunktion: Drücken Sie diese Taste auf der Fernbedienung, um den Schaukelmodus zu starten. Der Schwingwinkel beträgt 80 Grad.
Drücken Sie erneut, um den Rotationsmodus zu verlassen.

05. Tasten zum Erhöhen und Verringern der Windgeschwindigkeit: Drücken Sie die Taste „+“, um die Windgeschwindigkeit zu erhöhen, und die Taste „-“, um die Luftmenge zu verringern. Der Luftstrommodus lässt sich in 8 Stufen einstellen.

06. Timerfunktion: Drücken Sie die Timertasten auf der Fernbedienung, um die Timerfunktion von 1 bis 8 Stunden zu aktivieren. Sobald die Timerfunktion eingestellt ist, können Sie andere Funktionen normal verwenden. Beim Ausschalten der Stromversorgung werden auch die Timereinstellungen gelöscht. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab. Wenn Sie Ihr Gerät neu starten müssen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut.

Die Fernbedienung wird mit zwei AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben.

BEDIENUNG DES GERÄTS ÜBER DAS BEDIENFELD



FUNKTIONSBEREICH

01. EIN/AUS-Taste: Stecken Sie das Gerät in die Steckdose, im Standby-Modus zeigt das Display „88“ an. Drücken Sie die Einschalttaste, um den Betrieb zu starten. Das Gerät piept und stellt sich bei der ersten Verwendung standardmäßig auf Stufe 5 ein. Danach merkt sich das Gerät den zuletzt eingestellten Zielwert. Drücken Sie die Einschalttaste, um den Betrieb zu stoppen und in den Standby-Modus zu wechseln.

02. Schaukelfunktion: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, um den Schaukelmodus zu starten. Das Gerät piept erneut. Durch erneutes Drücken der Taste wird der Rotationsmodus beendet (das Gerät gibt einen Hinweis aus).

03. Timerfunktion: Drücken Sie die Timertaste auf der Fernbedienung, um die Timerfunktion von 1 bis 8 Stunden zu aktivieren.

04. Tasten zum Erhöhen und Verringern der Windgeschwindigkeit: Drücken Sie die Taste „+“, um die Windgeschwindigkeit zu erhöhen, und die Taste „-“, um die Luftmenge zu verringern. Der Luftstrommodus lässt sich in 8 Stufen einstellen.

ANLEITUNG ZUM FILTERWECHSEL

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Auf der Unterseite des Ventilators befindet sich ein Sperr- und Entsperrsymbol und darüber ein Pfeil, der die Position anzeigt.
3. Um den Filter auszutauschen, halten Sie den Ventilator fest und drehen Sie das Gerät gegen den Uhrzeigersinn in Richtung des Entriegelungssymbols. Sie hören dann ein Klickgeräusch.
4. Heben Sie das Gerät dann an, um die beiden Teile zu trennen. Ein Ersatz-/Neufilter kann bei autorisierten Ventilatorenhändlern erworben werden.
5. Sobald der Filter ersetzt ist, senken Sie die Oberseite des Lüfters über den Filter und setzen Sie ihn wieder ein (achten Sie darauf, dass der Pfeil auf das Entriegelungssymbol ausgerichtet ist, wenn Sie den Lüfter wieder einsetzen).
6. Drehen Sie die obere Hälfte im Uhrzeigersinn in Richtung des Schlosssymbols. Sie hören ein weiteres Klicken, was bedeutet, dass Ihr Gerät jetzt gesichert ist.

HINWEIS: Für eine bessere Leistung wird empfohlen, den Filter alle 1 bis 3 Monate auszutauschen.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Vor Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker ziehen. Bitte ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen. Unbeabsichtigte Bewegungen können zu Verletzungen und Stromschlägen führen.
- Beim Reinigen kein Wasser berühren oder verspritzen, da dies zu einem Stromschlag oder Kurzschluss führen kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Ventilators kein Benzin, Alkohol, Bleichmittel oder Metallgegenstände, da diese das Gerät verfärben oder zerkratzen können.
- Sollte das Gerät verschmutzt sein, können Sie es mit einem feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel abwischen. Die Desinfektion lässt sich leichter durchführen, indem Sie ein neutrales Reinigungsmittel verwenden, mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend trocken wischen.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Staub ansammelt, da dies die Leistung des Produkts beeinträchtigen kann.
- Sie können zum Entfernen von Staub auch einen Staubsauger verwenden.
- Bei längerem Gebrauch können sich zwischen Stecker und Steckdose Staub und Feuchtigkeit ansammeln, die einen Brand verursachen können. Bitte ziehen Sie den Stecker und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

missionair

PROBLEMLÖSUNG

Wenn die folgenden Methoden Ihre Probleme nicht lösen, wenden Sie sich bitte an den Kundensupport. Zerlegen, reparieren oder montieren Sie das Gerät nicht selbst.

PROBLEM	LÖSUNG DES PROBLEMS
Das Gerät funktioniert trotz Anschluss an die Stromversorgung nicht	• Prüfen Sie, ob der Stecker des Netzkabels richtig in der Steckdose sitzt. • Drücken Sie die EIN/AUS-Taste • Überprüfen Sie, ob das Display nicht ausgeschaltet ist
Die Luftstromgeschwindigkeit ist zu niedrig	• Stellen Sie sicher, dass der Luftauslass nicht durch unerwünschte Gegenstände blockiert ist. • Prüfen Sie, ob der Luftstrom höher eingestellt werden kann • Ersetzen Sie den Filter
Die Fernbedienung funktioniert nicht	• Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind • Neue Batterien einsetzen
Das Gerät funktioniert nach einem Stromausfall nicht richtig	• Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schließen Sie es anschließend wieder an

SPEZIFIKATION

MODELL	Mission Air® FAN AirLoop
STROMQUELLE	220~240V-50Hz-60Hz
URIN	30 W
GERÄTEABMESSUNGEN	220x220x670mm
GERÄTEGEWICHT	3,2 kg



AUFMERKSAMKEIT! Das Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

SIE KÖNNEN IHR GEBRAUCHTES GERÄT BEI DEM HÄNDLER ZURÜCKGEBEN, BEI DEM SIE EIN NEUES KAUFEN MÖCHTEN.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit zu vermeiden, recyceln Sie Ihr gebrauchtes Produkt bitte. Gemäß geltendem Recht müssen unbrauchbare Elektrogeräte getrennt in speziell dafür vorgesehenen Bereichen gesammelt werden, um sie auf der Grundlage der geltenden Umweltschutznormen (Verordnung 2002/96/EG) zu verarbeiten und wiederzuverwenden.

missionair

1. Der Hersteller gewährt auf das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt ist, eine Garantiezeit von 24 Monaten.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die eine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem einmaligen Kaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch berechtigten Gerätes. Für darüber hinausgehende Kosten, die durch eine Fehlbedienung des Gerätes entstehen, haftet der Garantiegeber nicht.
4. Während der Gewährleistungsfrist festgestellte Mängel am Produkt werden innerhalb von 14 Werktagen ab Wareneinfuhrung am Firmensitz kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
5. Jegliche Abweichungen von den Bestimmungen der Garantiekarte sowie Spuren von Veränderungen oder Versuchen baulicher Veränderungen am Produkt und eigenständige Reparaturen außerhalb eines autorisierten Servicecenters sowie die Verwendung des Produkts, insbesondere nachlässige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Bei Beschädigung des Garantiesiegels oder der Seriennummer erlischt die Garantie.
7. Für das Produkt gilt nur in Polen eine Tür-zu-Tür-Garantie. Im Falle einer anerkannten Reklamation erfolgt der Transport zum Servicecenter per Kurier auf Kosten des Herstellers. Reklamationen sind über das auf unserer Website verfügbare Serviceformular einzureichen.
8. Der Transport des Geräts zum Servicecenter außerhalb Polens erfolgt auf Kosten des Benutzers.
9. Voraussetzung für die Reparatur ist die Einsendung des Produktes mit unterschriebener Garantiekarte und Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung).
10. Das Gerät muss sachgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet werden. Der Dienst ist nicht für Transportschäden verantwortlich, die durch unsachgemäß verpackte Sendungen entstehen.
11. Sollten einzelne Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt sein, erfolgt die Rücksendung der Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Reklamationen richten Sie bitte an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse.
13. Die Gewährleistung für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit der Ware ergeben, weder aus, noch beschränkt oder suspendiert sie diese.
14. Die Garantie deckt keine Verschlechterung des Produkts ab, die durch normale Abnutzung und Verschleiß sowie in den folgenden Fällen verursacht wird:
 - **mechanische Beschädigungen des Produkts und dadurch verursachte Mängel,**
 - **Schäden und Mängel, die entstehen durch:**
 - unsachgemäße oder nicht den Anweisungen zur Verwendung, Lagerung und Wartung entsprechende Behandlung,
 - Verwendung oder Lagerung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
 - nicht autorisierte Reparaturen, Umbauten oder bauliche Veränderungen (durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen),
 - Anschluss zusätzlicher Geräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden,
 - falsche Versorgungsspannung, Überspannung in der Stromversorgungsanlage.

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI**NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE**

NAZWA URZĄDZENIA	
SYMBOL URZĄDZENIA	
NUMER FABRYCZNY	

NABYWCA

NAZWA FIRMY	
ADRES	
TELEFON	

SPRZEDAWCA

DATA SPRZEDAŻY	PIECZĄTKA SPRZEDAWCY

INSTALATOR*

DATA INSTALACJI	PIECZĄTKA INSTALATORA

*Jeżeli produkt wymaga instalacji przez uprawnionego specjalistę.


missionair